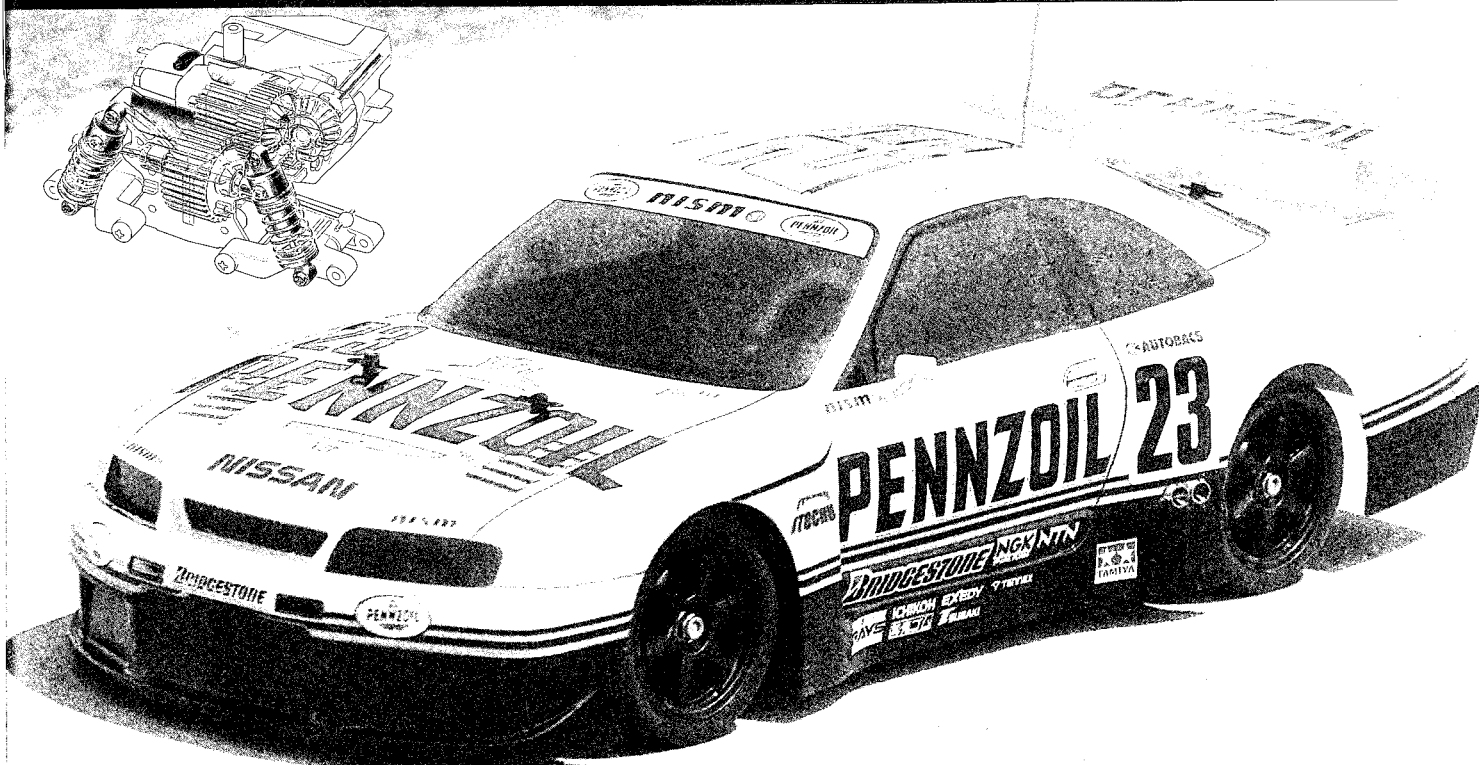




PENNZOIL NISMO GT-R

1/10th SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

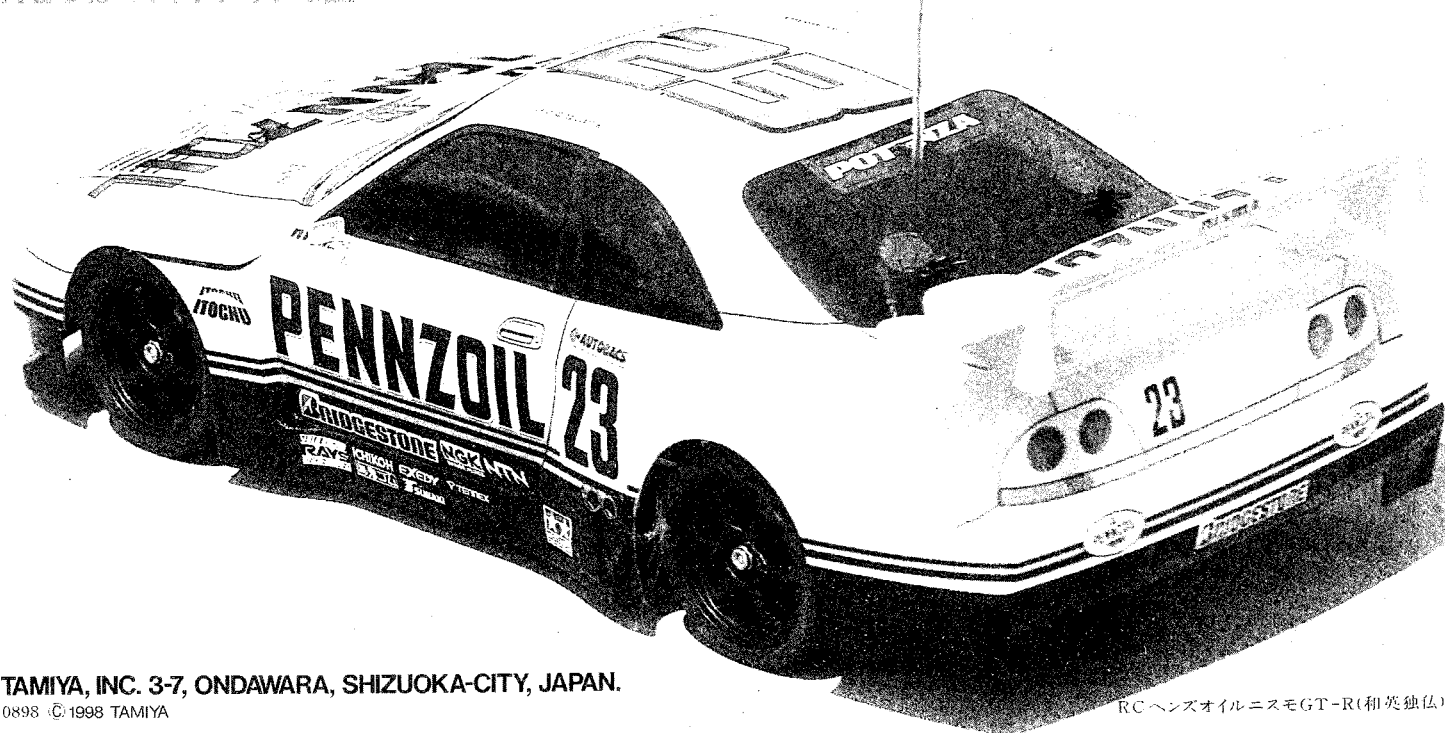


1/10スケールR/C 4WDレーシングカー

SHAFT DRIVE 4WD

RCペンゾイルニスモGT-R

(TL-01シャフトドライブ4WD)



TAMIYA, INC. 3-7, ONDWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

0898 ©1998 TAMIYA

RCペンゾイルニスモGT-R(和英独仏)

PANZOL NISMO GT-R



小学生や組立てに不慣れな方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

組み立てる前に用意する物

ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

（使用するニッケルカド電池）

このRCカーには、タミヤ・アドスペックプラスプロポがセット（1/10、1/12用）を必ず使います。また、他のプロポセットを使用する場合はFETアンプ付き2チャンネルプロポをご使用下さい。※取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

（使用するバッテリー・充電器）

このキットはタミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意下さい。

（使用するRCユニット）

Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

（使用するサーボ）

This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

（RC-UNIT）

Die Tamiya Adspec 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

（SERVO）

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

（RADIOCOMMANDE）

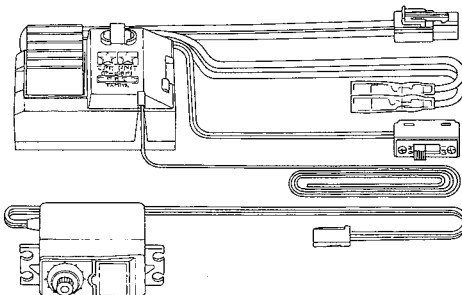
La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10e et au 1/12e est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

（MOTEUR DE PROPULSION）

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

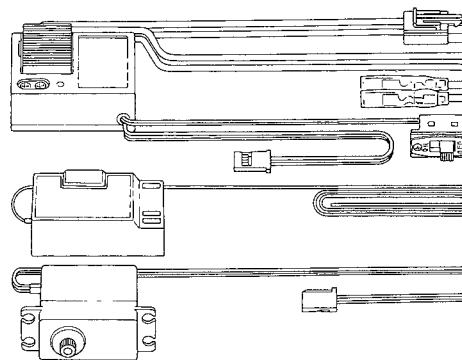
タミヤ・アドスペックプラスプロポ

ADSPEC R/C SYSTEM
ADSPEC RC SYSTEM
ENSEMBLE ADSPEC



FET アンプ付き2チャンネルプロポ

STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL
NORMALE 2-KANAL RC-EINHEIT MIT ELEKTRONISCHER FAHRTENREGLER
ENSEMBLE A 2 VOIES STANDARD PLUS VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE



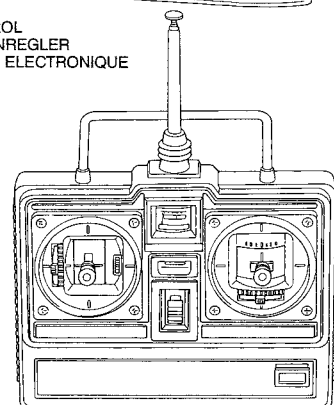
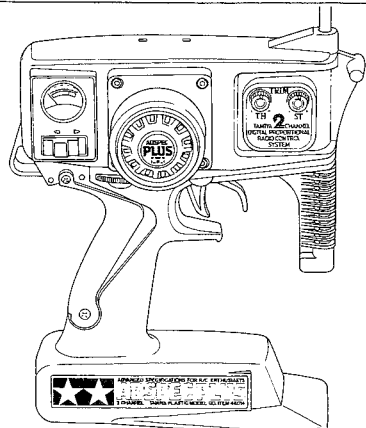
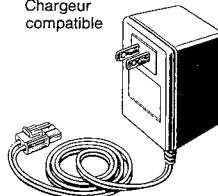
タミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック

Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V. Racing



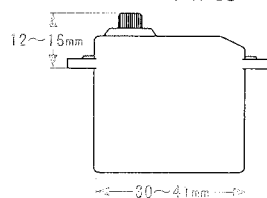
7.2V専用充電器

Compatible Charger
Geegnetes Ladegerät
Chargeur compatible



（使用できるサーボの大きさ）

SUITABLE SERVO SIZE
GRÖSSE DER SERVOS
DIMENSION MAX DES SERVOS



（使用する塗料） TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意して下さい。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗料用品が販売されています。

（ポリカーボネート用タミヤカラー） TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

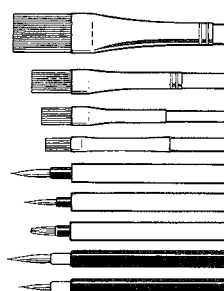
PS-5 黒ブラック / Black / Schwarz / Noir

PS-6 黄イエロー / Yellow / Gelb / Jaune

（プラスチック用タミヤカラー） TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-16 黄イエロー / Yellow / Gelb / Jaune

XS-11 クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

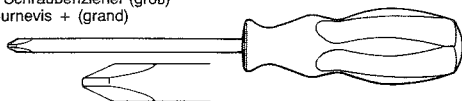


（必要な工具） TOOLS RECOMMENDED

BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

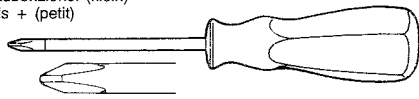
+ドライバー(大)

+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



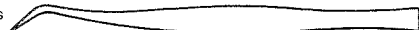
+ドライバー(小)

+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



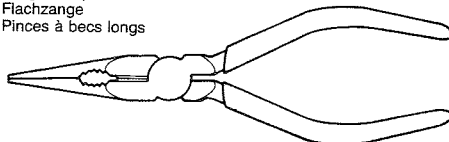
ピンセット

Tweezers
Pinzette
Précettes



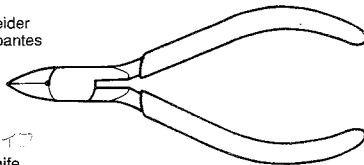
ラジオペンチ

Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



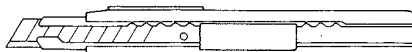
ニッパー

Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



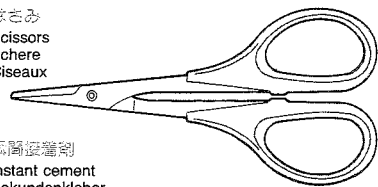
クラフトナイフ

Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



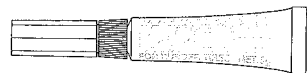
はさみ

Scissors
Schere
Ciseaux



瞬間接着剤

Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



☆この他に、ピンバイスかヤスリが必要ですが、また、ヤスリや柔らかい布があると便利です。

☆Pin vise, file and soft cloth will also assist in construction.

☆Hilfreich für den Zusammenbau können sein: kleiner Schraubstock, Feile, weiches Tuch.

☆Outil à percer, lime et chiffon doux seront également utiles.



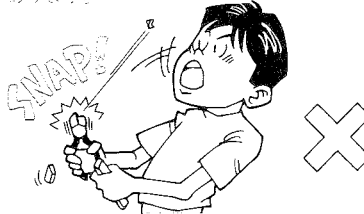
①組み立てる前に説明図を必ずお読み下さい。また、保護者の方もお読み下さい。



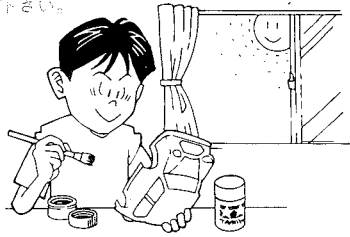
②小さなお子様がいる場所での工作はご遠慮下さい。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



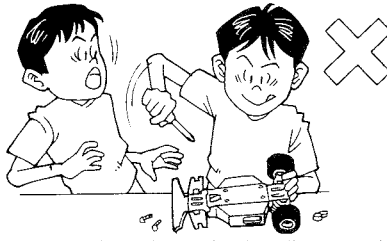
③小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。



④工具で固い物を切らないで下さい。刃が破れ入などの危険があります。



⑤色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意して下さい。



⑥組み立てる時はまわりに注意して下さい。また、工具を振り回すようなことがやめて下さい。

Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit). Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.

Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.

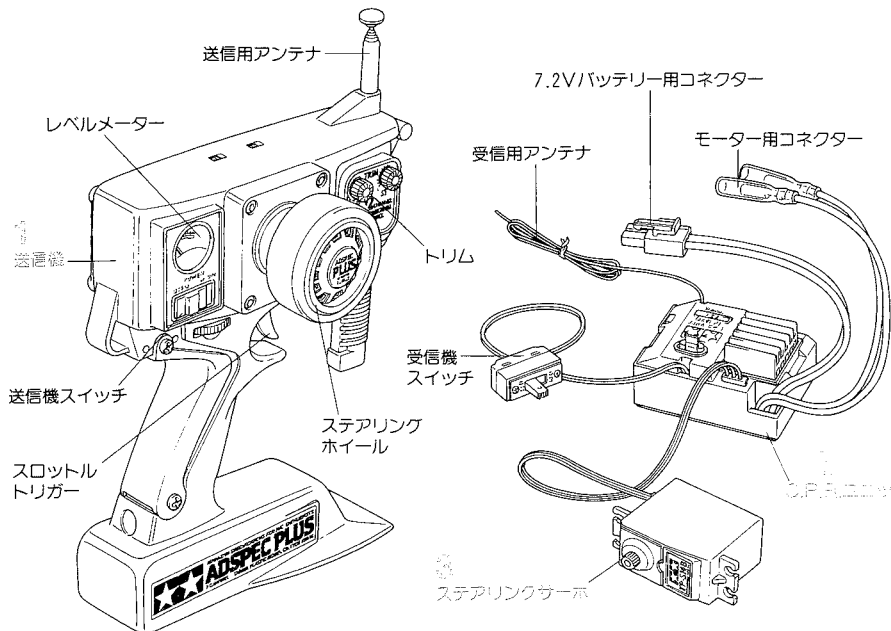
Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.

Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).

Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

「タミヤ・アドスペックプラスプロポ」 YAMAYA ADDED PLUS R/C SYSTEM



このプロポは、送信機と受信機から成る無線操縦システムの一部です。送信機は、ステアリングホイールやトリガーの動きを無線で送信機に伝えます。受信機は、送信機からの電波を受信し、それをパルスに変換してモーターを駆動します。また、受信機には電子スピードコントローラーが組み込まれており、モーターの回転速度を調整することができます。

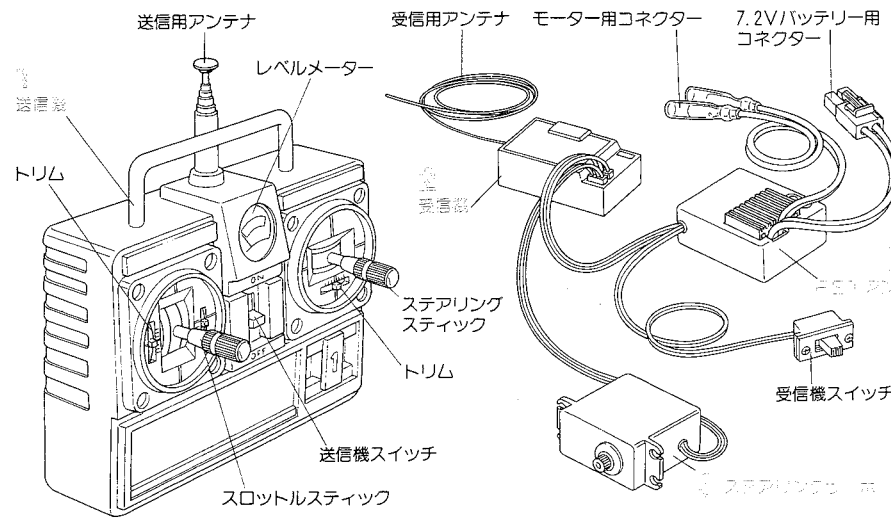
Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.

Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operated the model's servo and speed control.

Electronic Speed Controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.

Steering Servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

「FETアンプ付きプロポ」 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL



Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.

Receiver: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.

Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.

Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.

Steuerungsservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

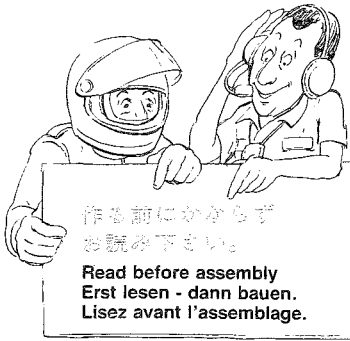
Ensemble: c'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.

Ensemble: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.

Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.

Ensemble électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.

Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



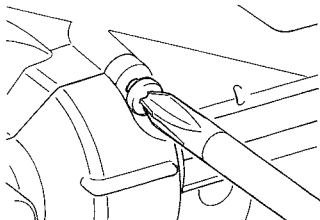
作る前にかからず
お読み下さい。
Read before assembly
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

☆組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。

☆Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly.

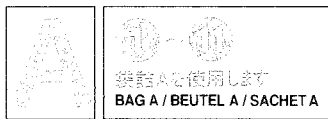
☆Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren.

☆Etudier et bien assimiler les instructions avant de débuter l'assemblage.



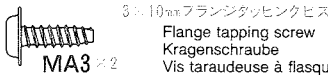
☆ドライバーは必ずビスに合ったものを使用して下さい。

☆Use suitably sized driver.
☆Passenden Schraubenzieher verwenden.
☆Employer un tournevis de taille appropriée.



袋とAを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

ラジオコントロール機材のチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C



3 x 10mm フランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque
MA3 x2

RADIO CHECK USING TAMIYA ADASPEC P/O UNIT (See right.)

1. Install battery.
2. Extend antenna.
3. Connect charged battery.
4. Loosen and extend.
5. Switch on.
6. Switch on.
7. Trims at neutral.
8. Switch transmitter to reverse for steering servo.
9. Steering wheel in neutral.
10. Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADASPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)

1. Batterien einlegen.
2. Antenne ausziehen.
3. Voll aufgeladenen Akku verbinden.
4. Aufwickeln und langziehen.
5. Schalter ein.
6. Schalter ein.
7. Trimmhebel neutral stellen.
8. Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse).
9. Lenkrad neutral stellen.
10. Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT ADASPEC (Voir à droite.)

1. Mettre en place la batterie.
2. Déployer l'antenne.
3. Charger complètement la batterie.
4. Dérouler et déployer le fil.
5. Mettre en marche.
6. Mettre en marche.
7. Placer les trims au neutre.
8. Position "Reverse" pour le servo de direction.
9. Le volant de direction au neutre.
10. Le servo au neutre.

☆お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

☆小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆくり丁寧に組んで下さい。金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。

☆このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

☆There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

☆This kit does not require liquid thread lock for assembly.
☆Apply grease to the places shown by this mark.
☆Apply grease first, then assemble.

☆Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

☆Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

☆Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

☆Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

☆Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.

☆Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
☆Graisser d'abord, assembler ensuite.

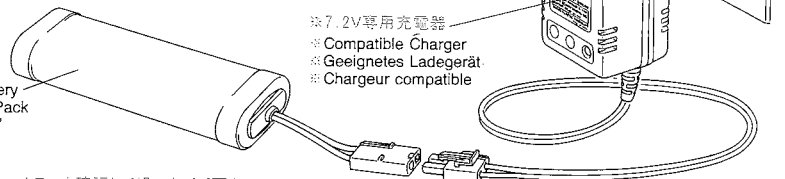
ラジオコントロール機材のチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

☆使用するプロホセット、走行用バッテリー、充電器などは各取り扱い説明書をよく見てから使用して下さい。
☆Refer to the manual included with R/C unit.
☆Gemäß der bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitung.
☆Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.

☆このマークはキットには含まれていません。
Parts marked ☆ are not in kit.
Teile mit ☆ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ☆ ne sont pas incluses dans le kit.

（走行用バッテリーの充電）
Charge battery according to manual.
Den Akku der Anweisung nach aufladen.
Charger la batterie selon les indications du manuel.

- ☆7.2V専用充電器
- ☆Compatible Charger
- ☆ Geeignetes Ladegerät
- ☆ Chargeur compatible



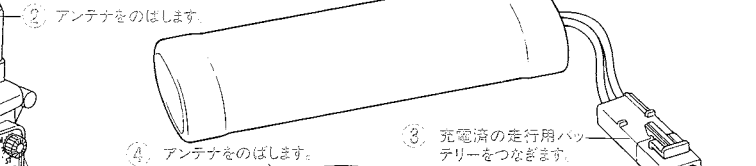
- ☆7.2Vレーシングパック
- ☆Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery
- ☆Batterie: Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack
- ☆Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V. "Racing"

☆番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立て下さい。

☆Make sure the servo is at neutral prior to assembly.
☆Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
☆S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

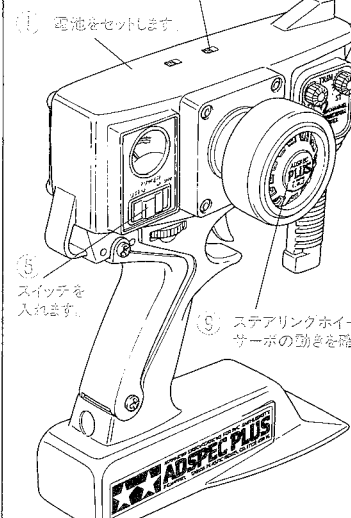


⑧ ステアリングリバーススイッチをリバース側にします。



☆ステアリングサーボは送信機のリバーススイッチで逆転で使います。

☆Switch transmitter to reverse for steering servo.
☆Schalter für Lenkservo (Servo-Reverse).
☆Position "Reverse" pour le servo de direction.



- ① 電池をセットします。
- ② アンテナをのばします。
- ③ トリムを中心位置にします。
- ④ スイッチを入れます。
- ⑤ ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認して下さい。

④ アンテナをのばします。

③ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

⑥ スイッチを入れます。

⑩ ステアリングホイールが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

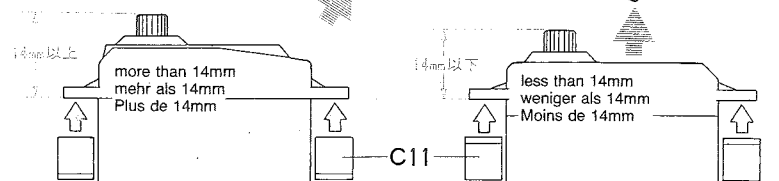
☆使用するプロポメーカーにあわせてとりつけます。
☆Match part with servo.
☆Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
☆Utiliser une pièce adaptée au servo.



☆サーボがニュートラルで右置きのようにつけます。
☆Attach as shown with servo in neutral.
☆Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
☆Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

☆右図の寸法が14mm以下の時はC11を適正にとりつけて下さい。

☆Note placements of C11 referring to diagram on the right.
☆Beachten Sie zur Anordnung von C11 die Darstellung rechts.
☆Positionner C11 en fonction des dessins à droite.



② (ステアリングサーボのくみため)
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

MA2 × 2 3 × 14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MA4 × 1 3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA5 × 1 2.6 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

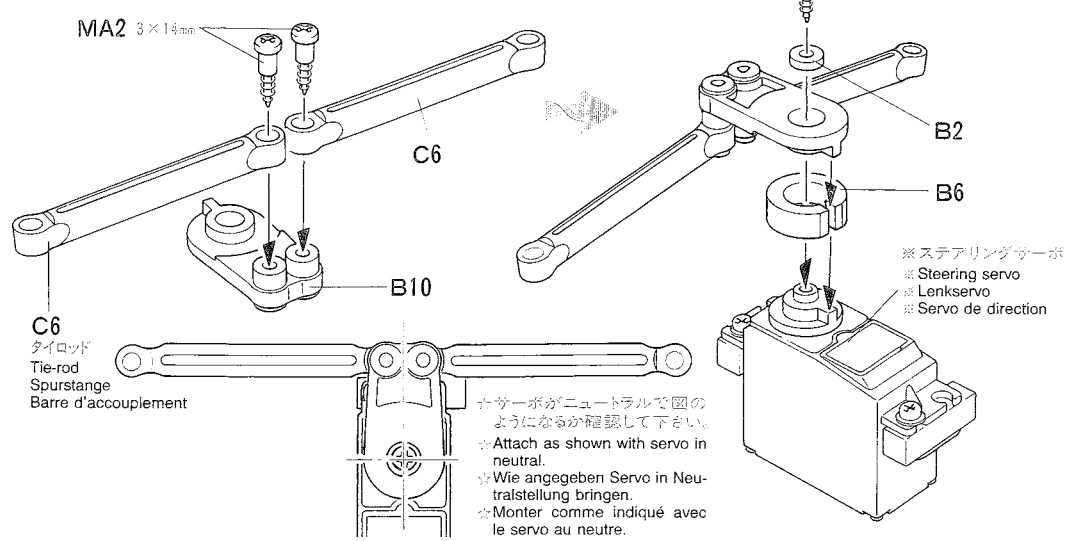
② (ステアリングサーボのくみため)
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

★サーボがニュートラルの状態にくみあてます。
★Make sure the servo is in neutral.
★Servo soll in Neutralstellung sein.
★S'assurer que le servo est au neutre.

★サーボのメーカーにあわせてとりつけビスを選びます。
★Match screw with servo.
★Die zum Servo passenden Schraube aussuchen.
★Utiliser une vis adaptée au servo.

フタバ FUTABA
タミヤ TAMIYA
MA5 2.6 × 10mm

サンワ SANWA
アコムス ACOMS
JR JR
KO KO
MA4 3 × 10mm



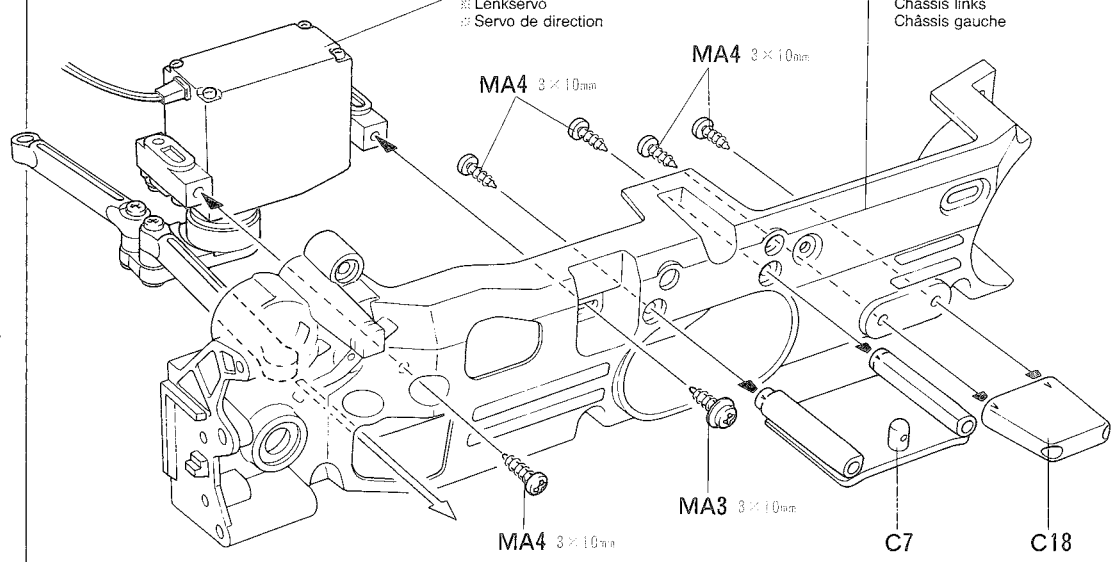
③ (ステアリングサーボのとりつけ)
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

MA3 × 1 3 × 10mm フランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

MA4 × 5 3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

③ (ステアリングサーボのとりつけ)
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

※ステアリングサーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction



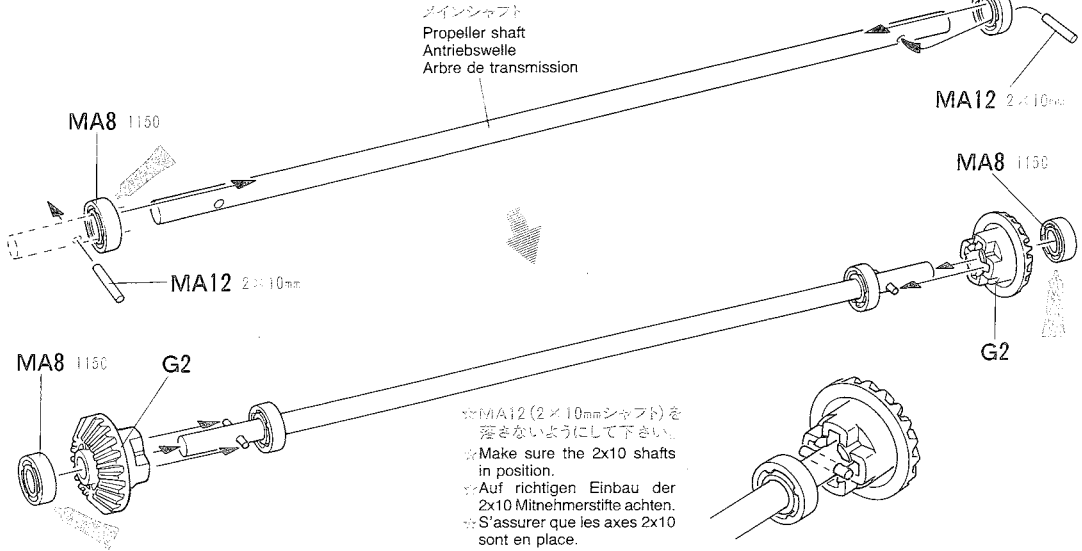
④ (メインシャフトのくみため)
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

MA8 1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MA12 2 × 10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

④ (メインシャフトのくみため)
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

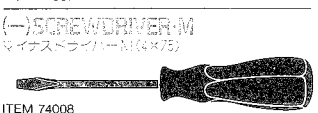
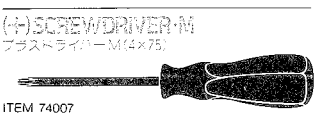
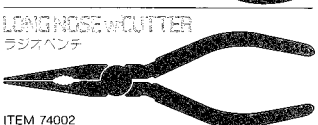
メインシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission



★MA12 (2 × 10mm シャフト) を
落とさないようにして下さい。
★Make sure the 2x10 shafts
in position.
★Auf richtigen Einbau der
2x10 Mitnehmerstifte achten.
★S'assurer que les axes 2x10
sont en place.

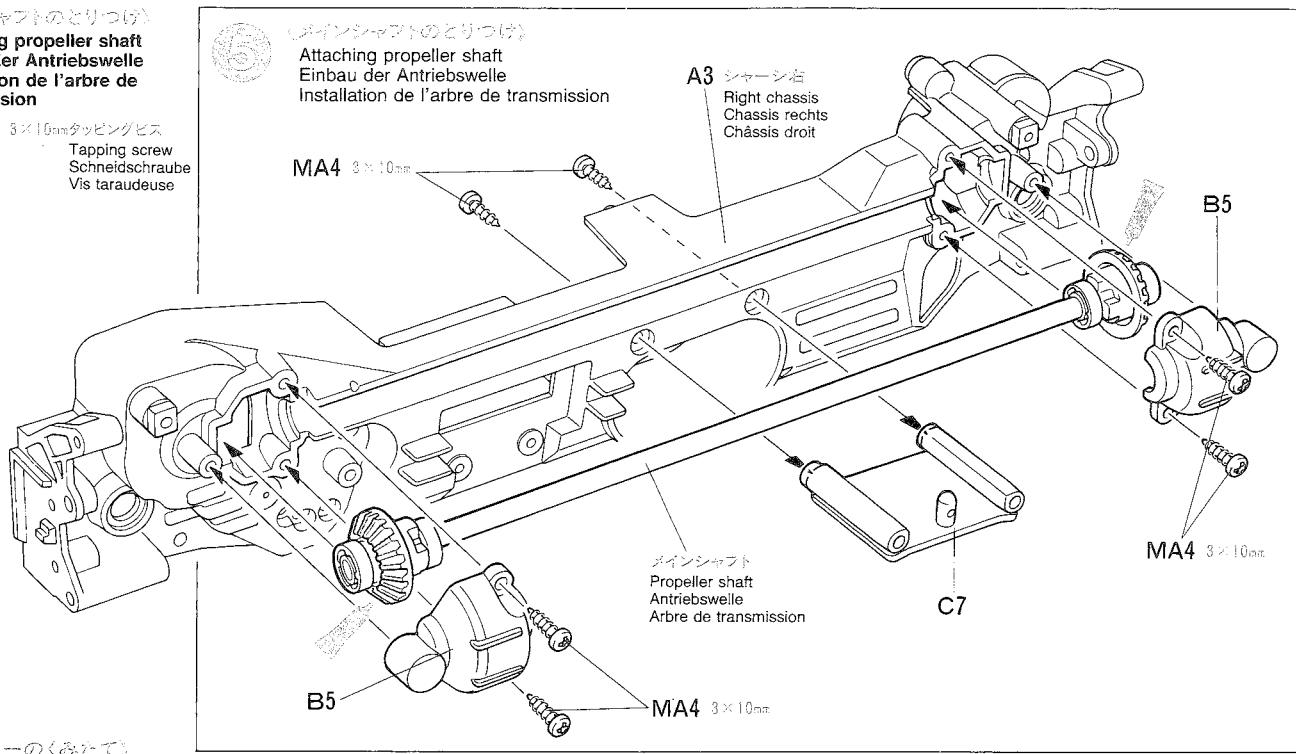
TAMIYA RC CRAFT TOOLS

当り工具は必ず正確に用いること。本冊
を必ず参考にして、正しい方法を
守り、安全に作業してください。



5 (メインシャフトのとりつけ)
Attaching propeller shaft
Einbau der Antriebswelle
Installation de l'arbre de transmission

- MA4 × 6
3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

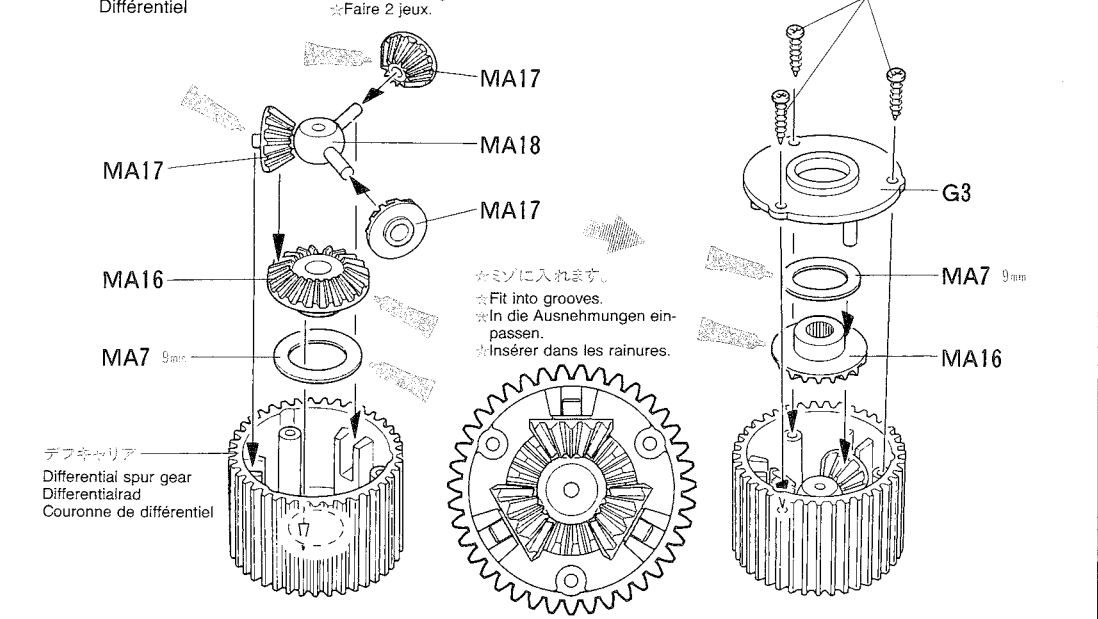


6 (デフギヤのくみ立て)
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

- MA6 × 6
2 × 9mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MA7 × 4
9mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MA16 × 4
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
- MA17 × 6
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique
- MA18 × 2
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

6 (デフギヤのくみ立て)
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

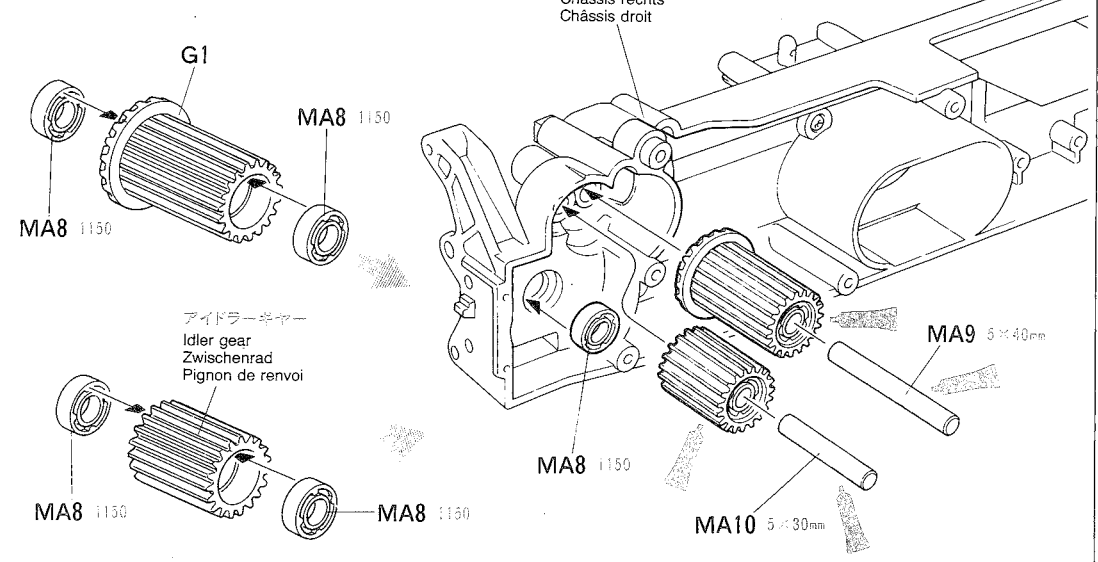


7 (アイドラーギヤのとりつけ)
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

- MA8 × 5
1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
- MA9 × 1
5 × 40mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
- MA10 × 1
5 × 30mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

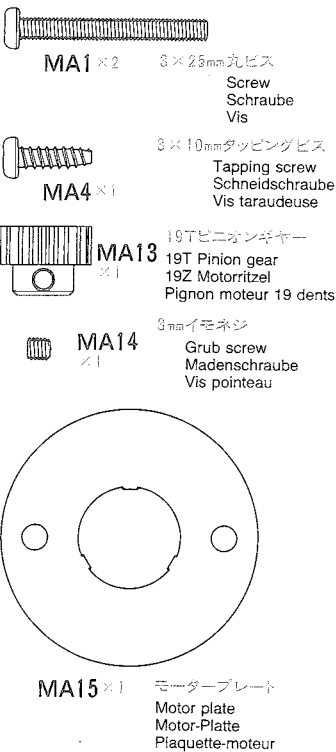
7 (アイドラーギヤのとりつけ)
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

シャース右 (A3)
Right chassis
Chassis rechts
Châssis droit



RCがわかる
電装ラジオコントロールによる遙控車へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説。初心者の方は模型店に当たってください。

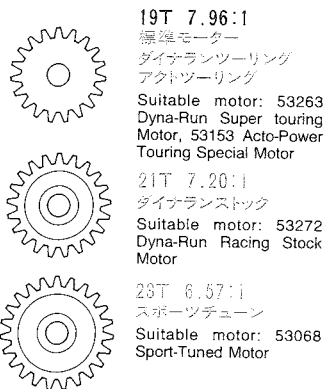
10 《モーターのとりつけ》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



※Refer to the separate instruction sheet for installation of the mechanical speed control.
 ※Für Einbau des mechanischen Fahrtenreglers ein separates Anleitungsblatt einsehen.
 ※Se référer à une autre instruction pour installation du variateur de vitesse mécanique.

OPTIONS

SP.No.355~357AVピニオンセット
 50355-50357 AV Pinion Gears



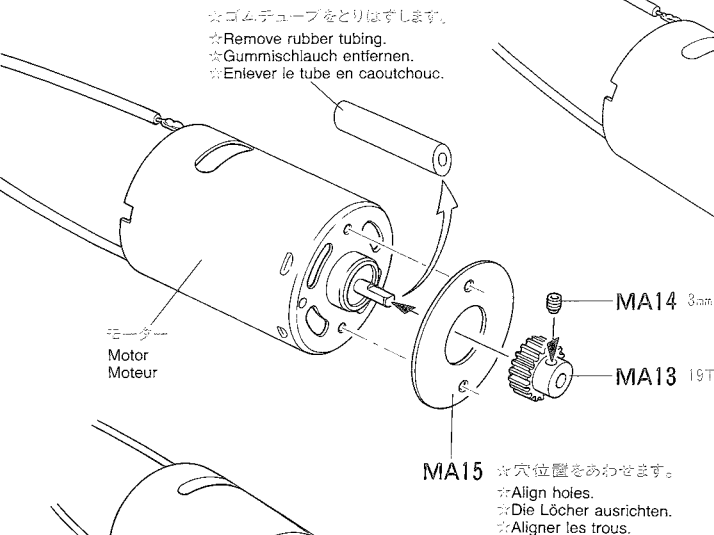
※モーター、ギヤーにムリをかけるようなピニオン(ギヤ比)をとりつけしないで下さい。

※Be careful not to attach pinion gear burdening motor and gear.
 ※Achten Sie darauf, daß das Ritzel Motor und Getriebe nicht zu stark belastet.
 ※Afin d'éviter d'alourdir le moteur et les transmission, ne pas fixer les pignons de transmission.



“ADSPC PLUS” R/C SYSTEM
 This is a 2 channel radio control system designed for 1/10 & 1/12 scale electric powered R/C models. The system consists of a wheel type, pistol grip transmitter and the C.P.R. Unit P-160F with a servo.

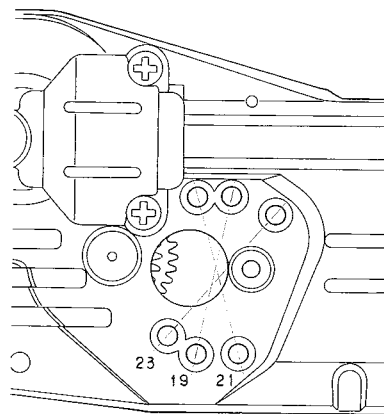
10 《モーターのとりつけ》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



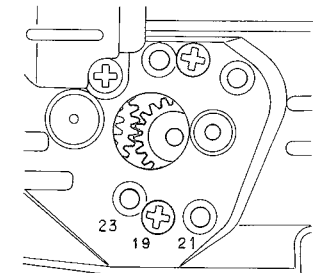
※口紙をはさんでスパン間を調整します。
 ※Position pinion gear using paper header from screw bag.
 ※Antriebsritzel mit Papier aus Schraubenbeutel positionieren.
 ※Régler l'écartement du pignon en utilisant le papier d'une fermeture de sachet.

※スパン調整の口紙をはずしてとりつけます。
 ※Remove paper header before attaching.
 ※Den Papierstreifen vor dem Einbau entfernen.
 ※Enlever le papier avant de fixer.

シャーン(リヤ)
 Chassis (rear)
 Chassis (hinten)
 Châssis (arrière)



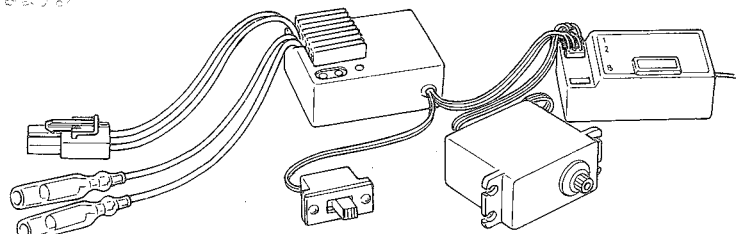
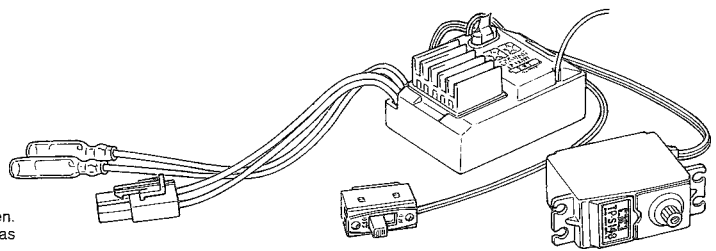
※ギヤーのかみ合わせを確認してからとりつけます。
 ※Check pinion gear position.
 ※Position des Motorritzels überprüfen.
 ※Vérifier la position du pignon moteur.



※C.P.R.ユニット
 ※C. P. R. Unit
 ※C. P. R. Einheit
 ※Élément de Réception C. P. R.

※の部品はキットに含まれません。
 Parts marked ※ are not in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

※FETアンプ付プロポも使用できます。
 ※Electronic speed control
 ※Elektronischer Fahrtenregler
 ※Variateur de vitesse électronique



ラジオコントロールメカのとりつけ

Radio installation
Einbau der Fernsteuerung
Installation de l'équipement RC

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

- ★コネクター部はしっかりつないで下さい。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.



C.P.R.ユニット、アンプ側
 Speed control
 Fahrtenregler
 Variateur de vitesse

モーター側
 Motor
 Moteur

赤コード、プラスコード(+)
 Red or (+)
 Rot oder (+)
 Rouge ou (+)

黄コード
 Yellow
 Gelb
 Jaune

黒コード、マイナスコード(-)
 Black or (-)
 Schwarz oder (-)
 Noir ou (-)

緑コード
 Green
 Grün
 Vert

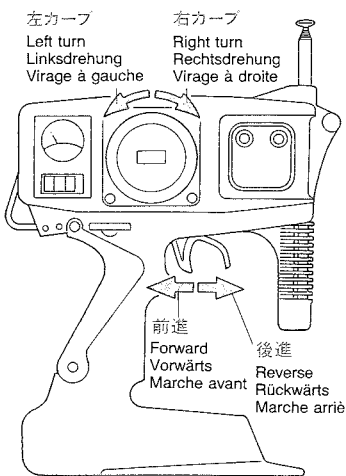
《送信機の操作》

TRANSMITTER
SENDER
EMETTEUR

ホイールコンタイプ
 Wheel & trigger type
 Rad & Griff Typ
 Type volant et gâchette

左カーブ
 Left turn
 Linksdrehung
 Virage à gauche

右カーブ
 Right turn
 Rechtsdrehung
 Virage à droite

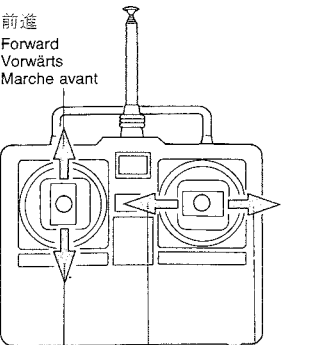


前進
 Forward
 Vorwärts
 Marche avant

後進
 Reverse
 Rückwärts
 Marche arrière

スティックタイプ

Stick type
 Strebe-Typ
 Type manches



後進
 Reverse
 Rückwärts
 Marche arrière

左カーブ
 Left turn
 Linksdrehung
 Virage à gauche

右カーブ
 Right turn
 Rechtsdrehung
 Virage à droite

ラジオコントロールメカのとりつけ

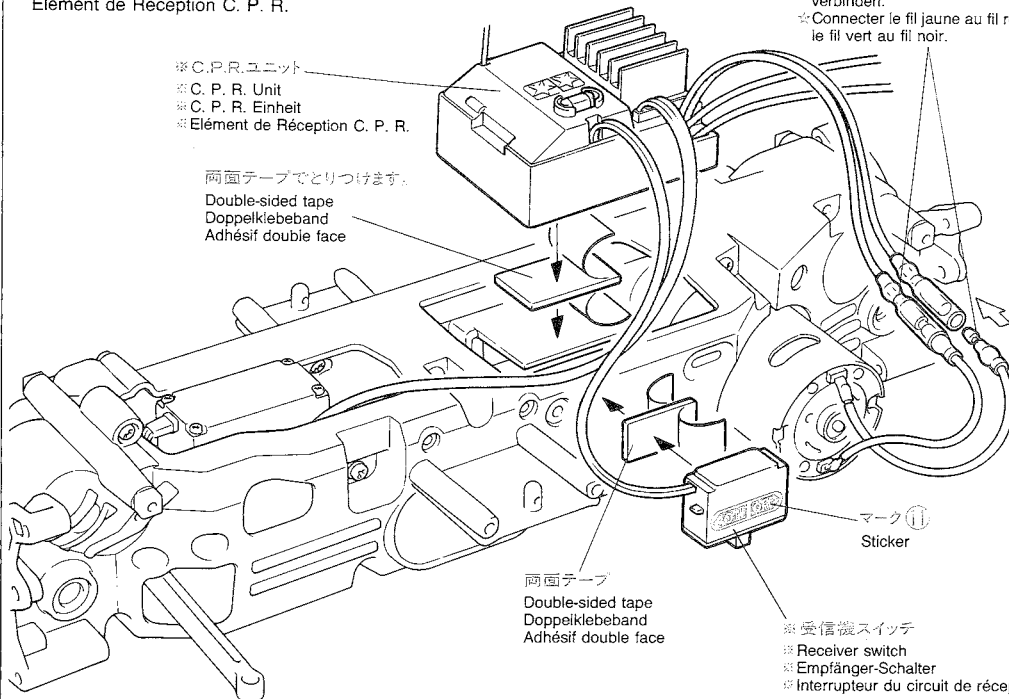
Radio installation
Einbau der Fernsteuerung
Installation de l'équipement RC

《C.P.R.ユニットの搭載》

C. P. R. Unit
 C. P. R. Einheit
 Élément de Réception C. P. R.

- ★バッテリーをつないでモーターを回さないで下さい。ギヤがこわれます。
- ★Do not connect battery at this stage as it may damage gears.
- ★In diesem Bauabschnitt keinesfalls den Akku anschließen, das Getriebe könnte beschädigt werden.
- ★Ne pas connecter le pack d'accus à cette étape: risque d'endommagement de la pignonnerie.

- ★黄コードと赤コード、緑コードと黒コードをつなぎます。
- ★Connect yellow to red and green to black.
- ★Gelb mit rot und grün mit schwarz verbinden.
- ★Connecter le fil jaune au fil rouge et le fil vert au fil noir.



- ※C.P.R.ユニット
- ※C. P. R. Unit
- ※C. P. R. Einheit
- ※Élément de Réception C. P. R.

両面テープでとりつけます。
 Double-sided tape
 Doppelklebeband
 Adhésif double face

両面テープ
 Double-sided tape
 Doppelklebeband
 Adhésif double face

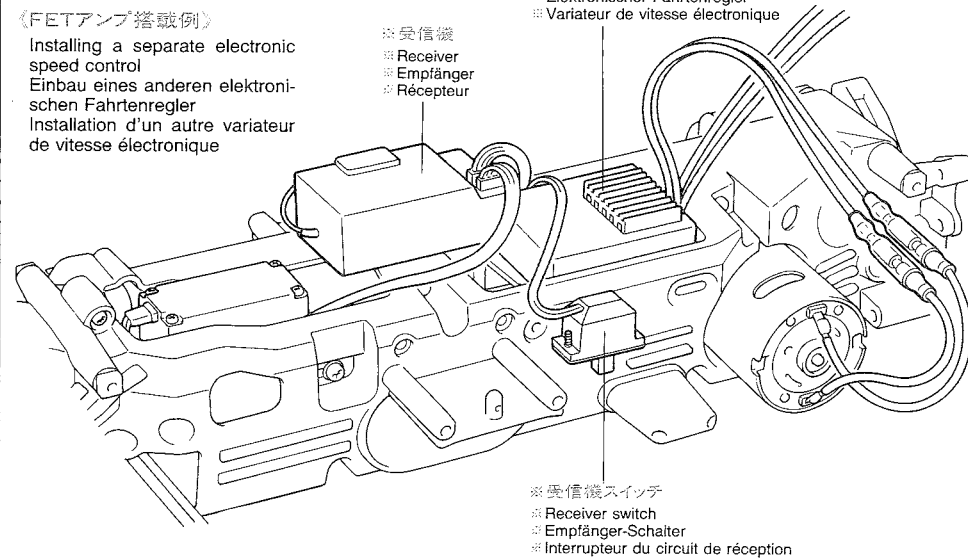
- ※受信機スイッチ
- ※Receiver switch
- ※Empfänger-Schalter
- ※Interrupteur du circuit de réception

《FETアンプ搭載例》

Installing a separate electronic speed control
 Einbau eines anderen elektronischen Fahrtenregler
 Installation d'un autre variateur de vitesse électronique

- ※受信機
- ※Receiver
- ※Empfänger
- ※Récepteur

- ※FETアンプ
- ※Electronic speed control
- ※Elektronischer Fahrtenregler
- ※Variateur de vitesse électronique

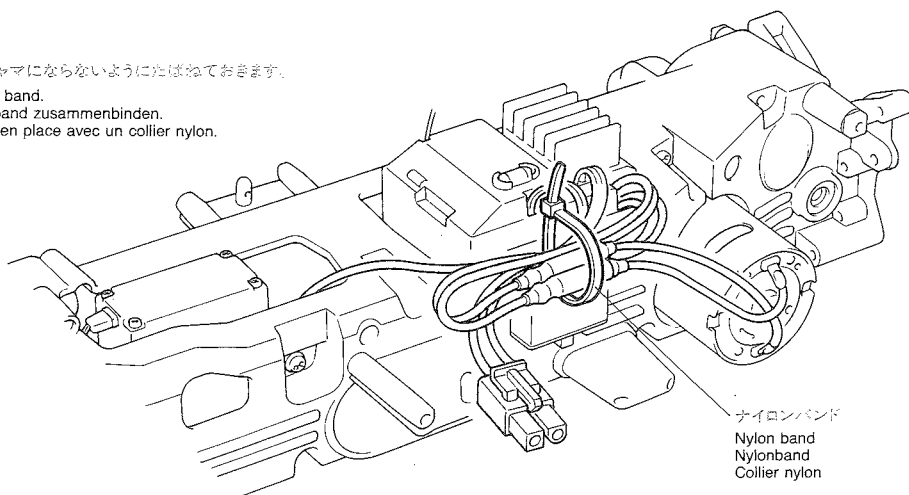


- ※受信機スイッチ
- ※Receiver switch
- ※Empfänger-Schalter
- ※Interrupteur du circuit de réception

《配線コード》

Cables
 Kabel
 Câbles

- ★配線コードはジャマにならないようにおさねておきます。
- ★Hold using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les fils en place avec un collier nylon.



ナイロンバンド
 Nylon band
 Nylonband
 Collier nylon

B

⑫~⑮

袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

⑫ (リヤアームのとりつけ)

Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière

- MA2 × 2 3 × 14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée
- MA4 × 4 3 × 10mm ツッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MB3 × 2 3 × 46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollée

⑬ Rギヤボックスジョイントのとりつけ

Attaching rear gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im
Getriebegehäuse hinten.
Installation des noix de cardans

- MB6 × 2 3mm Oリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

- MB10 × 1 ギヤボックスジョイント(短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

- MB11 × 1 ギヤボックスジョイント(長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)

⑭ (リヤアクスルのくみため)

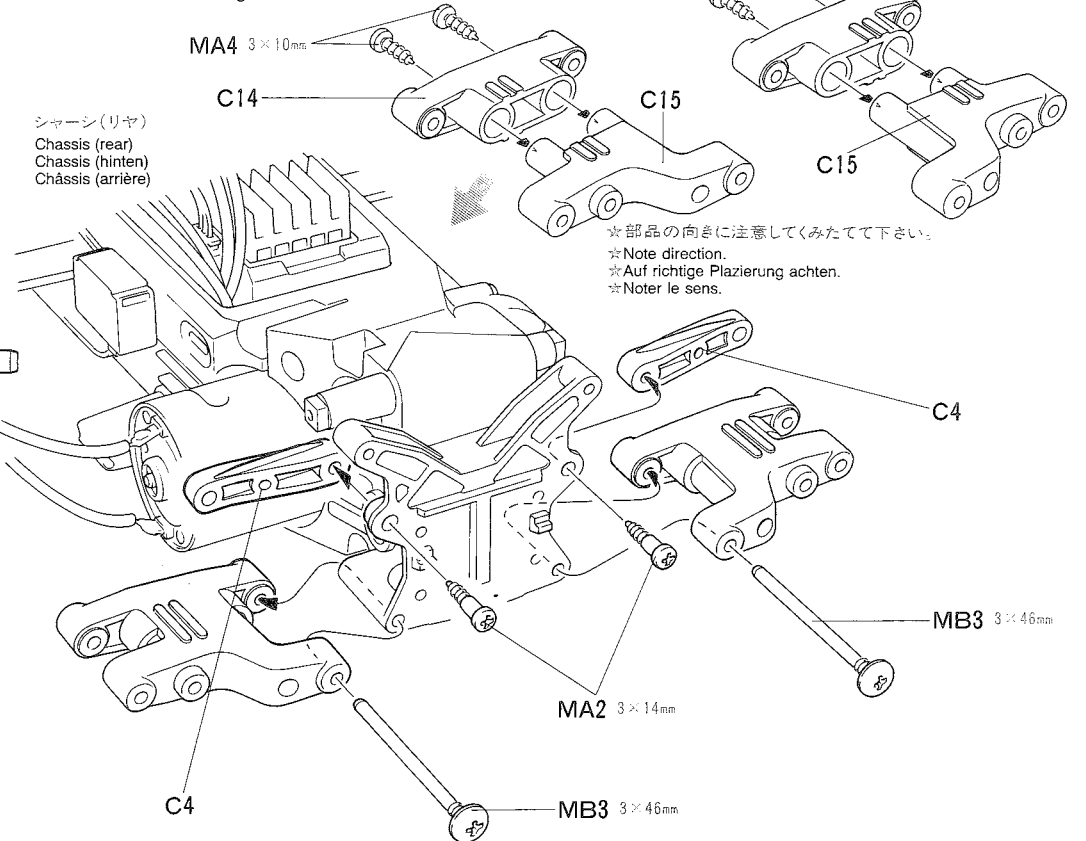
Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusées arrière

- MA8 × 2 1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

- MB12 × 2 ホールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

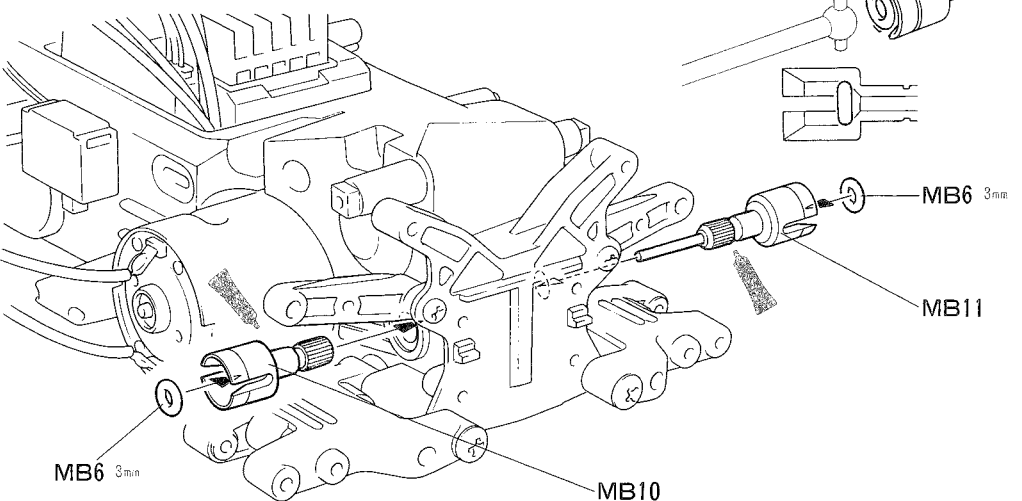
- MB13 × 2 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Cardan

⑫ (リヤアームのとりつけ)

Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière

★ 部品の向きに注意してくみためして下さい。
★ Note direction.
★ Auf richtige Platzierung achten.
★ Noter le sens.

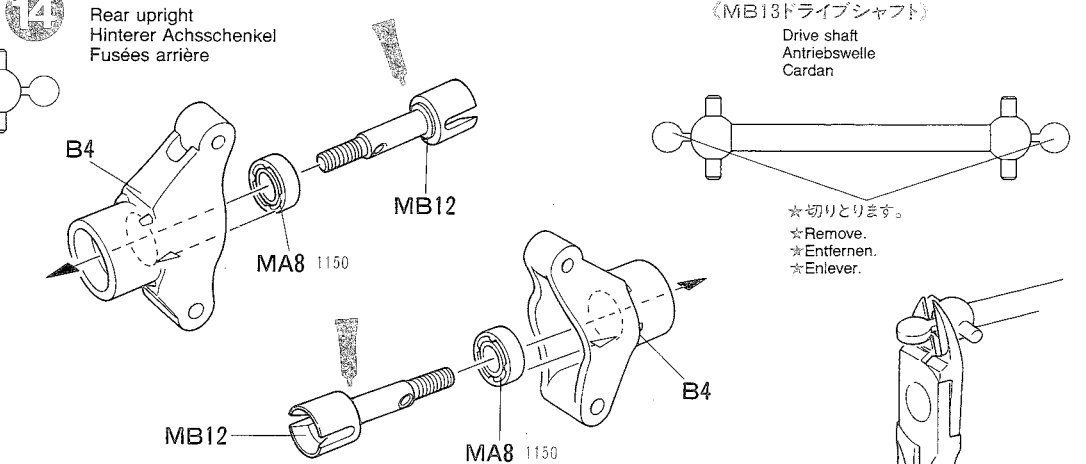
⑬ (Rギヤボックスジョイントのとりつけ)

Attaching rear gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im Getriebegehäuse hinten.
Mise en place des noix de cardans

⑭ (リヤアクスルのくみため)

Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusées arrière

(MB13ドライブシャフト)

Drive shaft
Antriebswelle
Cardan

★ 切りとります。
★ Remove.
★ Entfernen.
★ Enlever.

TANMATECRAFT TOOLS

SHARP POINTED SIDE CUTTER

for PLASTIC

新発ニッパー(ゲート
ガンツ用)

ITEM 74035

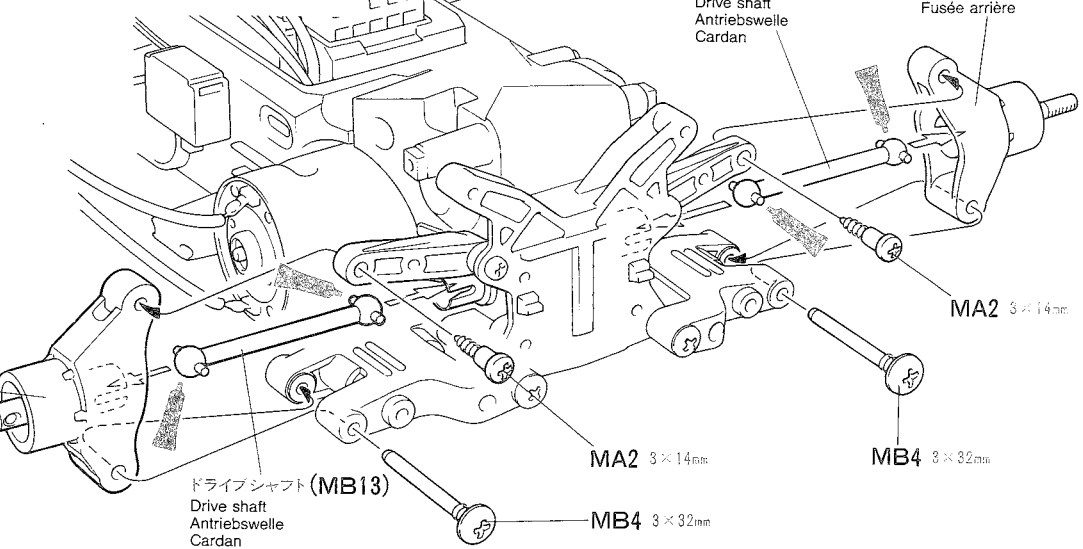
15 《リアアクスルのとりつけ》
Attaching rear uprights
Einbau der hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière

MA2 × 2 3 × 14mm 段付ビス
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollétée

MB4 × 2 3 × 32mm スクリューピン
 Screw pin
 Schraubzapfen
 Vis décollétée

リアアクスル
 Rear upright
 Hinterer Achsschenkel
 Fusée arrière

15 《リアアクスルのとりつけ》
Attaching rear uprights
Einbau der hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière



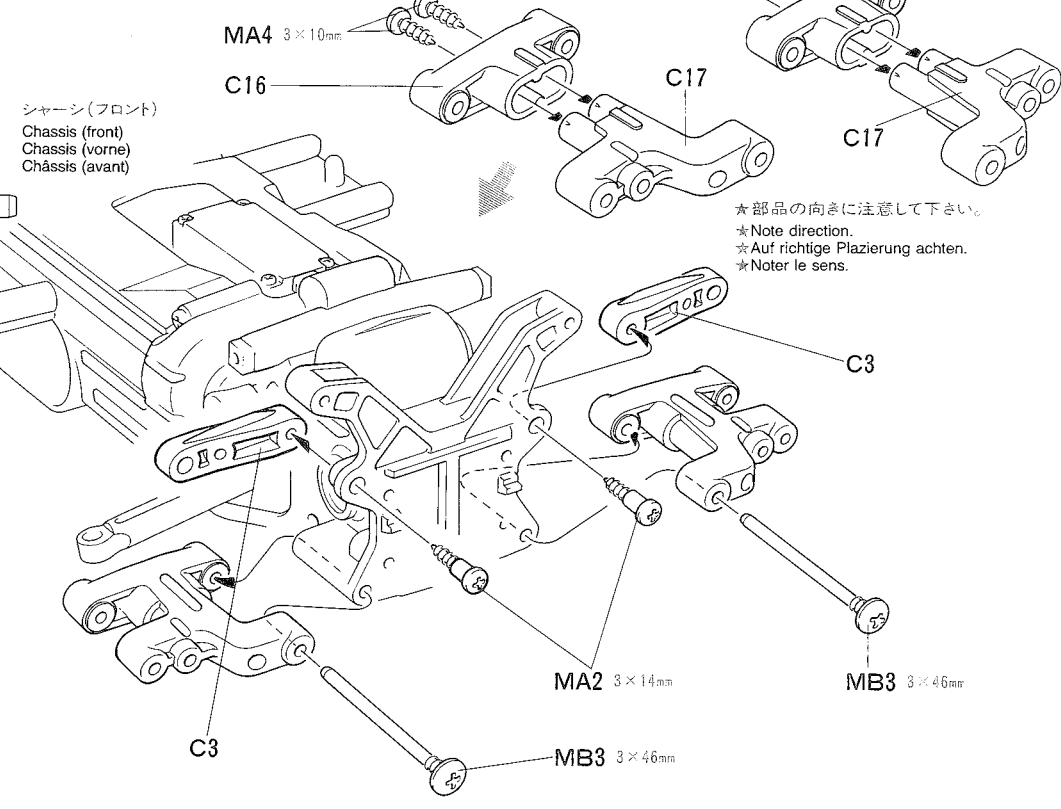
16 《フロントアームのとりつけ》
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant

MA2 × 2 3 × 14mm 段付ビス
 Step screw
 Paßschraube
 Vis décollétée

MA4 × 4 3 × 10mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MB3 × 2 3 × 46mm スクリューピン
 Screw pin
 Schraubzapfen
 Vis décollétée

16 《フロントアームのとりつけ》
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant



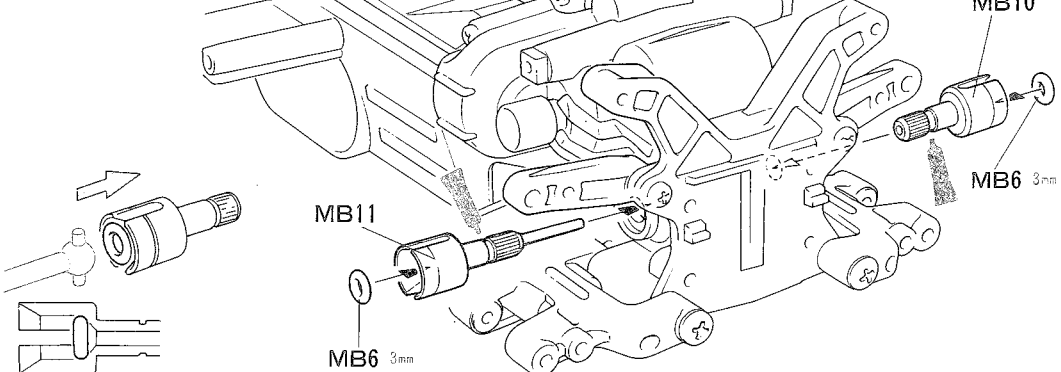
17 《Fギヤボックスジョイントのとりつけ》
Attaching front gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im Getriebegehäuse vorne
Installation des noix de cardans avant

MB6 × 2 3mm Oリング (黒)
 O-ring (black)
 O-Ring (schwarz)
 Joint torique (noir)

MB10 × 1 ギヤボックスジョイント (短)
 Gearbox joint (short)
 Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
 Accouplement de pont (court)

MB11 × 1 ギヤボックスジョイント (長)
 Gearbox joint (long)
 Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
 Accouplement de pont (long)

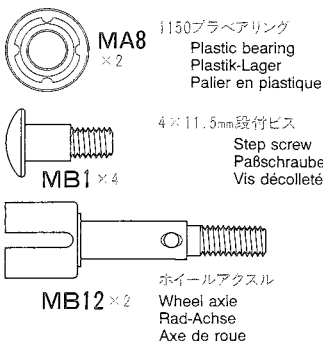
17 《Fギヤボックスジョイントのとりつけ》
Attaching front gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im Getriebegehäuse vorne
Installation des noix de cardans avant



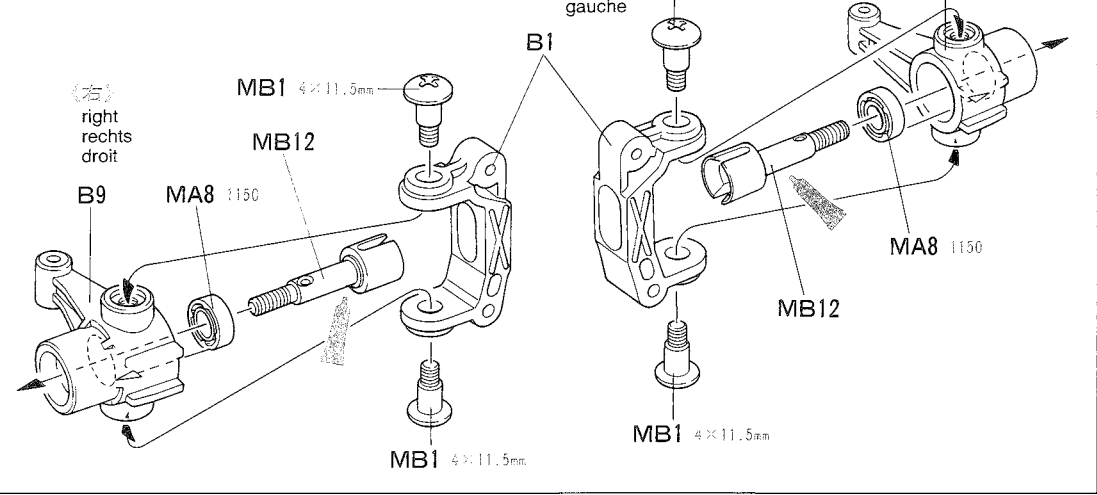
TAMIYA CRAFT TOOLS



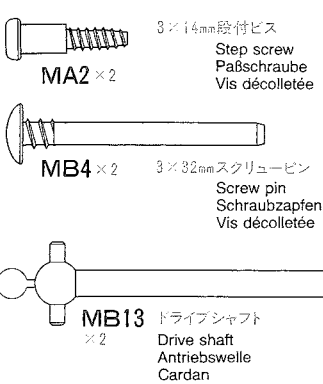
18 (フロントアクスルのくみため)
Front upright
Vorderer Achsschenkel
Fusées avant



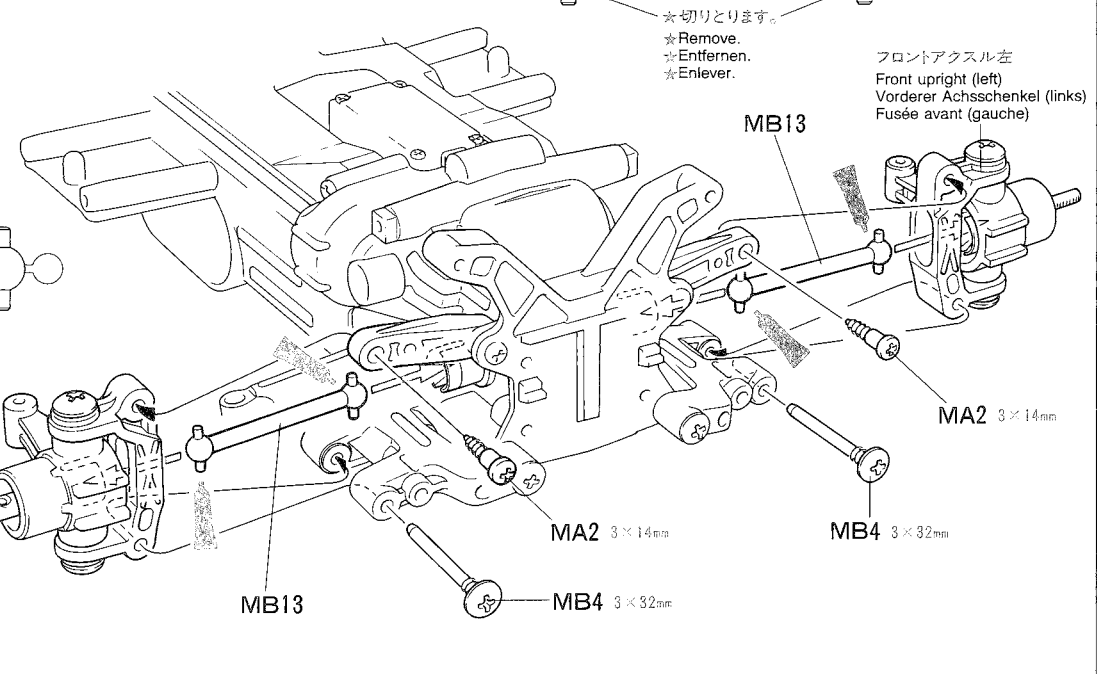
18 (フロントアクスルのくみため)
Front upright
Vorderer Achsschenkel
Fusée avant



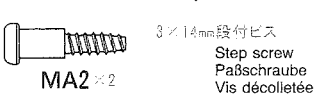
19 (フロントアクスルのとりつけ)
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant



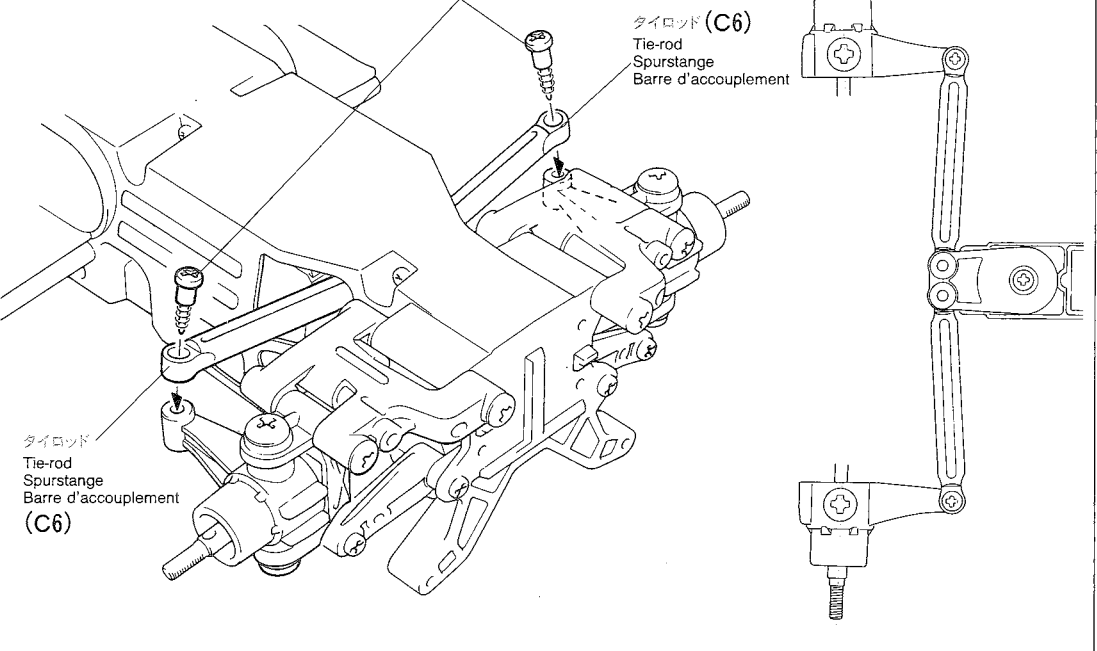
19 (フロントアクスルのとりつけ)
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant



20 (タイロッドのとりつけ)
Tie-rod
Spurstange
Barre d'accouplement



20 (タイロッドのとりつけ)
Tie-rod
Spurstange
Barre d'accouplement



タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は準備までおたずね下さい。

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
 Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

TAMIYA COLOR CATALOGUE
 The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

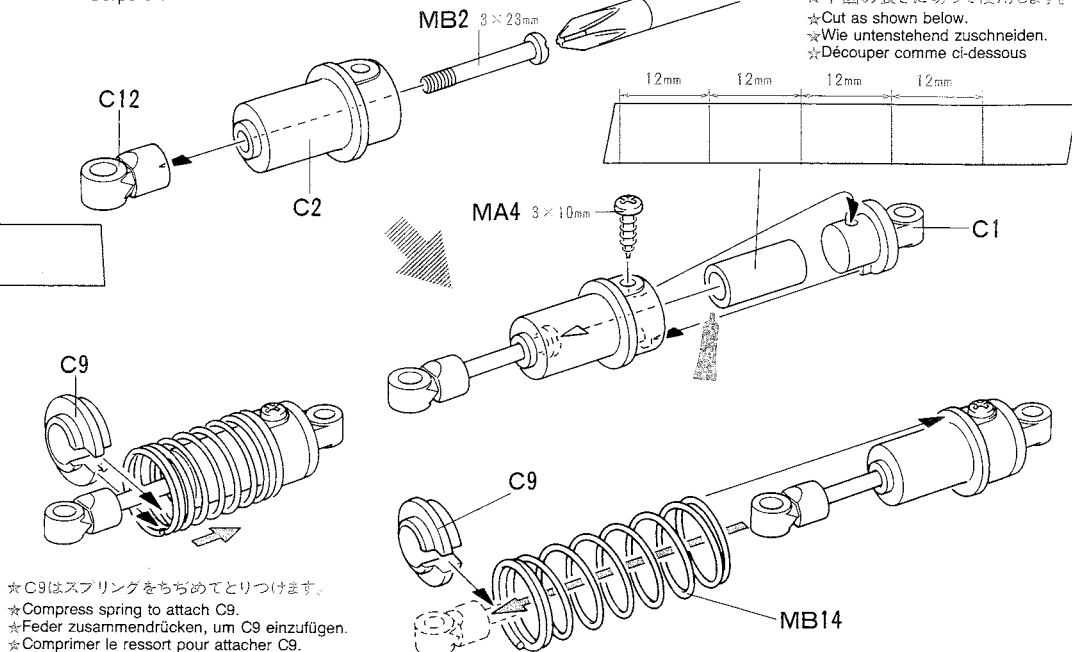
21 《ダンパーのくみため》

Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

- MA4 × 4 3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MB2 × 4 3 × 23mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

- MB9 × 1 ゴムパイプ
Rubber tubing
Gummirohr
Tube caoutchouc
- MB14 × 4 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

21 《ダンパーのくみため》 ☆4個作ります。
☆Make 4.
☆4 Satz anfertigen.
☆Faire 4 jeux.



★C9はスプリングをちぢめてとりつけます。
★Compress spring to attach C9.
★Feder zusammendrücken, um C9 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher C9.

22 《ダンパーのとりつけ》

Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs

- MA2 × 8 3 × 14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

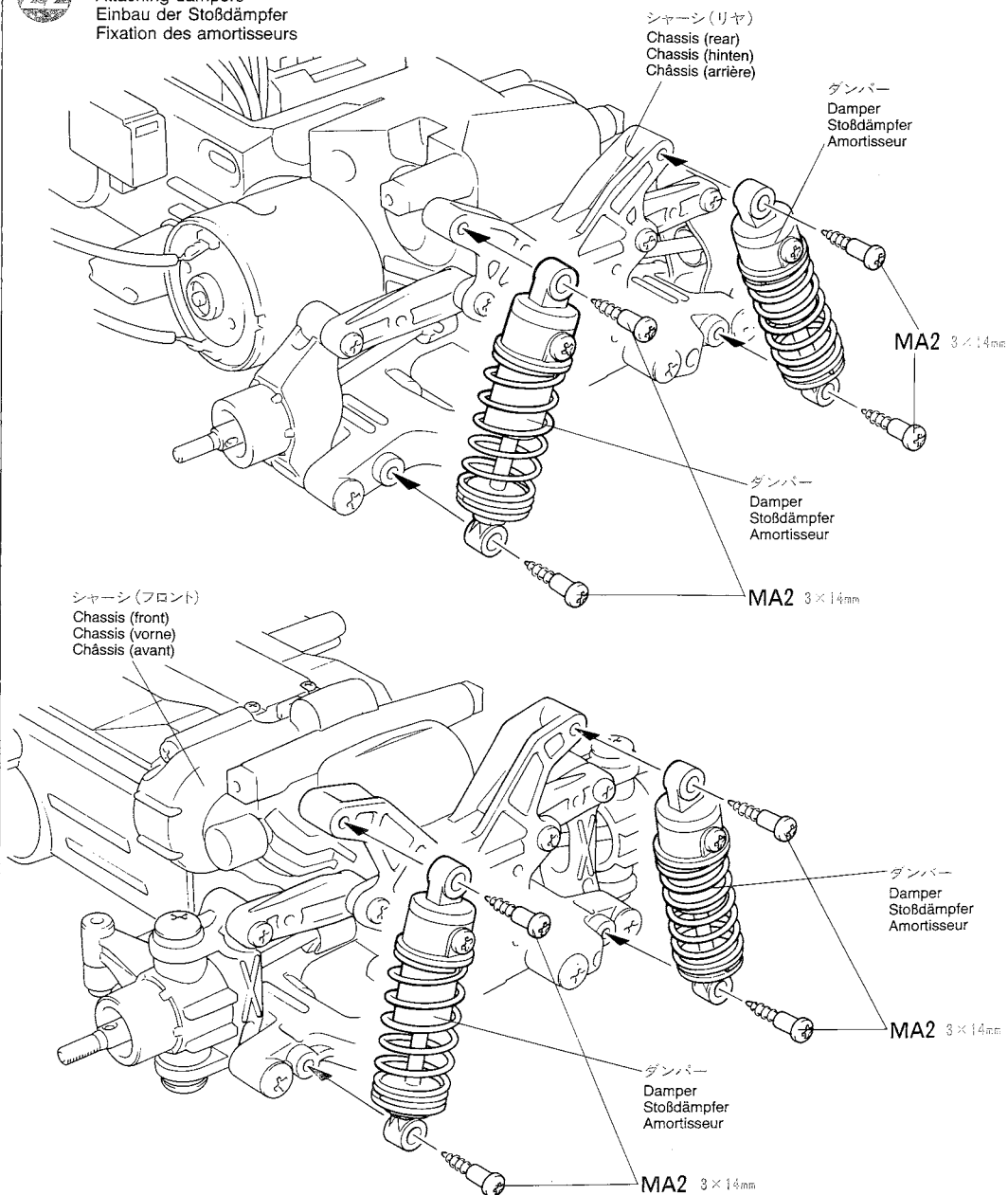
《溶剤、ネジ止め剤についての注意》
樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK
All thinners attack plastic! even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN
Alle Verdüner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdüner. Niemals Teile in Verdüner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET
Tous les solvants attaquent le plastique!.. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

22 《ダンパーのとりつけ》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs



タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でお知らせ下さい。当社より定期購読する方法もあります。

23 (バンパーのとりつけ)

Attaching bumpers
Anbringung der Stoßfänger
Fixation des pare-chocs



3 x 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



ステップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

(トリムの調整)

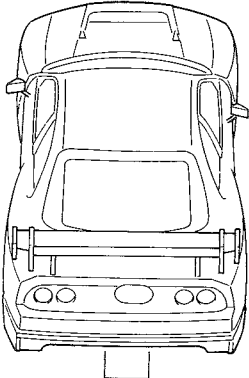
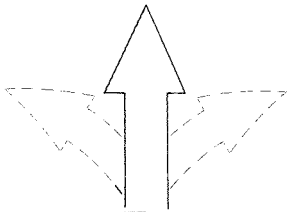
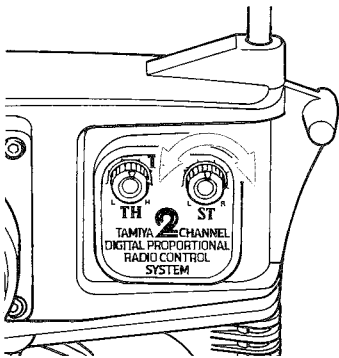
Steering trim
Lenkungsstrimmer
Trim de direction

☆ステアリングトリムは車が進むようにするためにするための微調整です。車が曲がる方向の逆にトリムを動かして調整します。

☆Adjust trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.

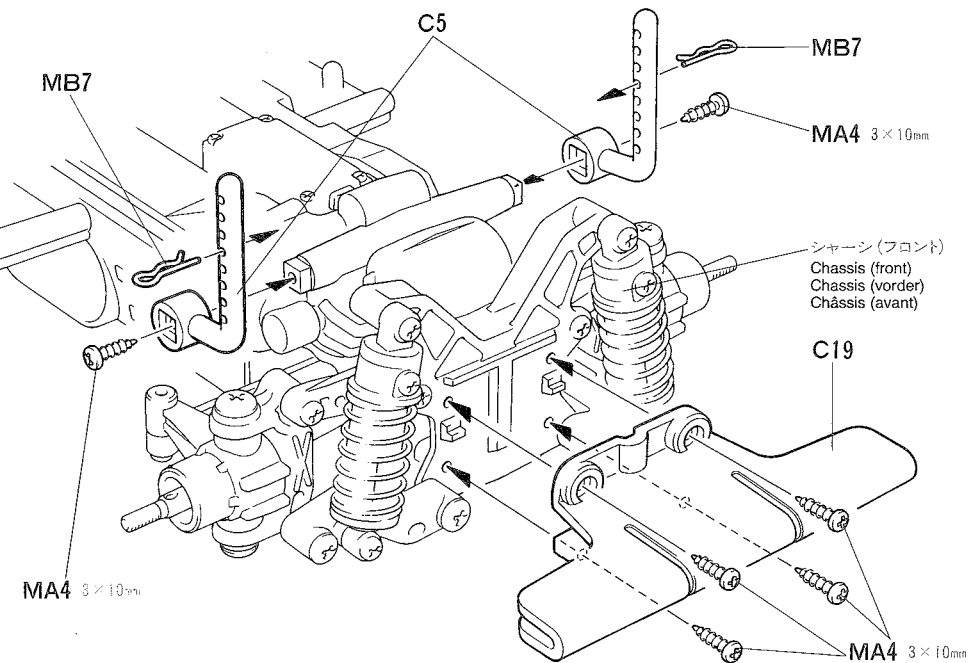
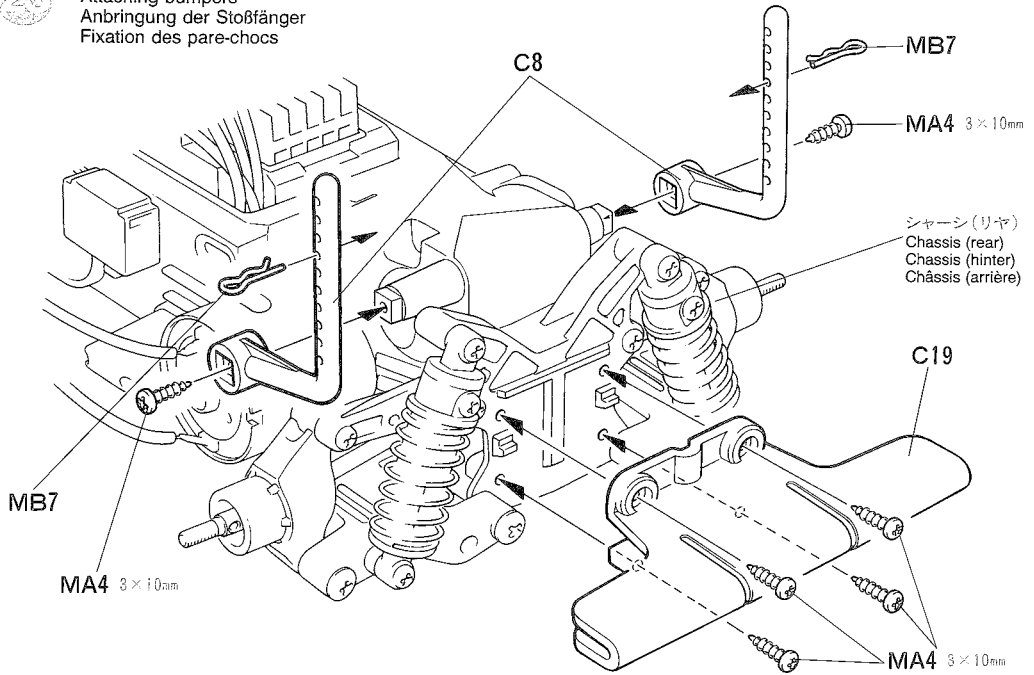
☆Trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

☆Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.



23 (バンパーのとりつけ)

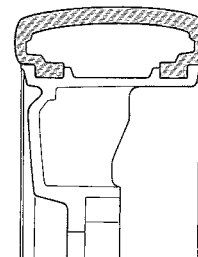
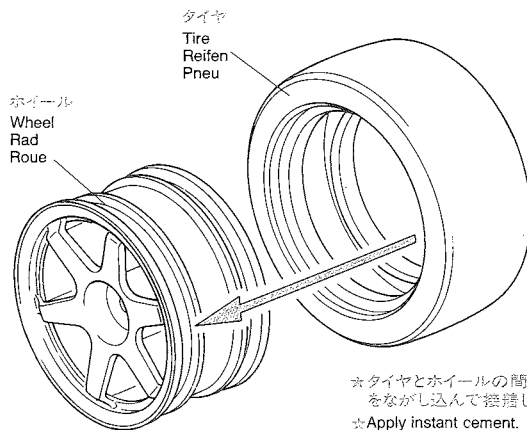
Attaching bumpers
Anbringung der Stoßfänger
Fixation des pare-chocs



24 (ホイールのくみため)

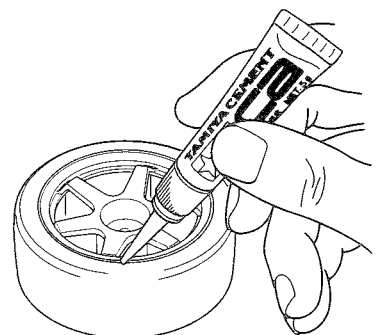
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

- ☆4個作ります。
- ☆Make 4.
- ☆4 Satz anfertigen.
- ☆Faire 4 jeux.



- ☆タイヤをホイールの溝にはめます。
- ☆Fit into grooves.
- ☆Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ☆Insérer dans les rainures.

- ☆タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで擦ります。
- ☆Apply instant cement.
- ☆Sekundenkleber auftragen.
- ☆Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).



TAMIYA
CYANOACRYLATE
INSTANT CEMENT
瞬間接着剤

①R/Cカーのコムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤です。コーナリングなどのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘りが強いので速に硬化し固くまで行きます。約20本のタイヤを接着することから、マイクロナスルを必要

25 《ホイールのとりつけ》

Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



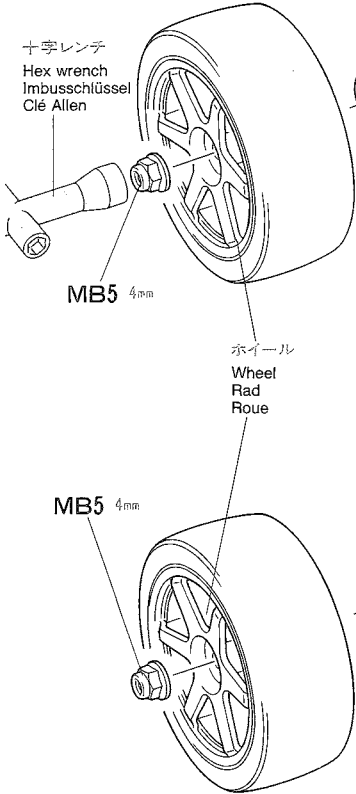
MA8 1150
×4
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



MA12
×4
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

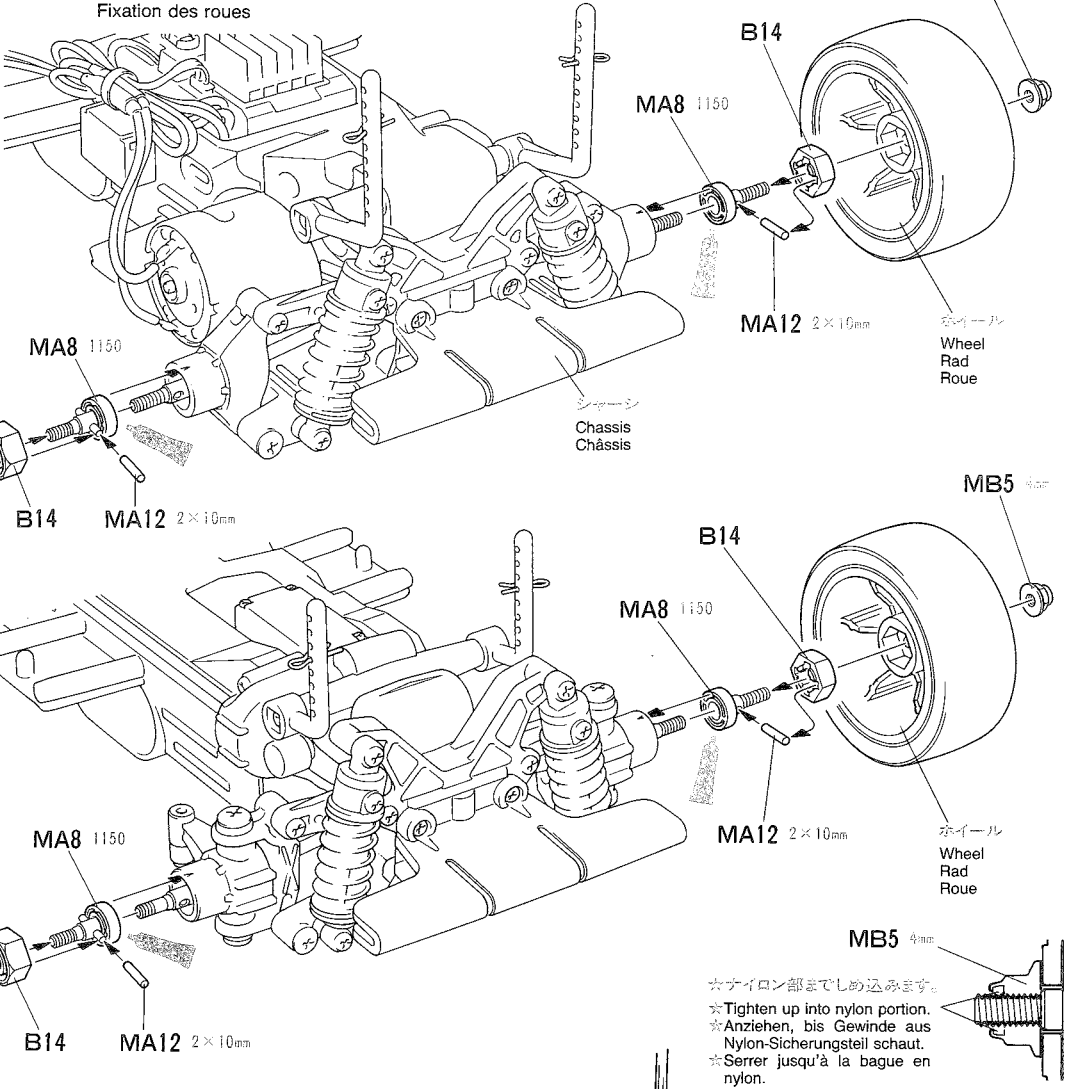


MB5
×4
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecroû nylonstap à flasque



25 《ホイールのとりつけ》

Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



26 《走行用バッテリーの搭載》

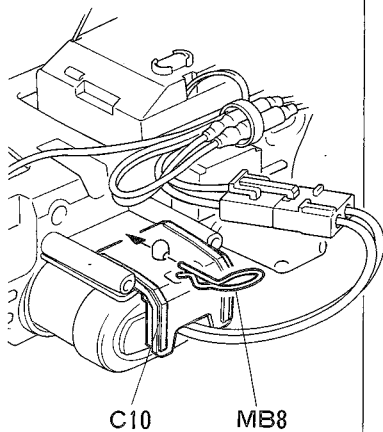
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion



MA4 ×1
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

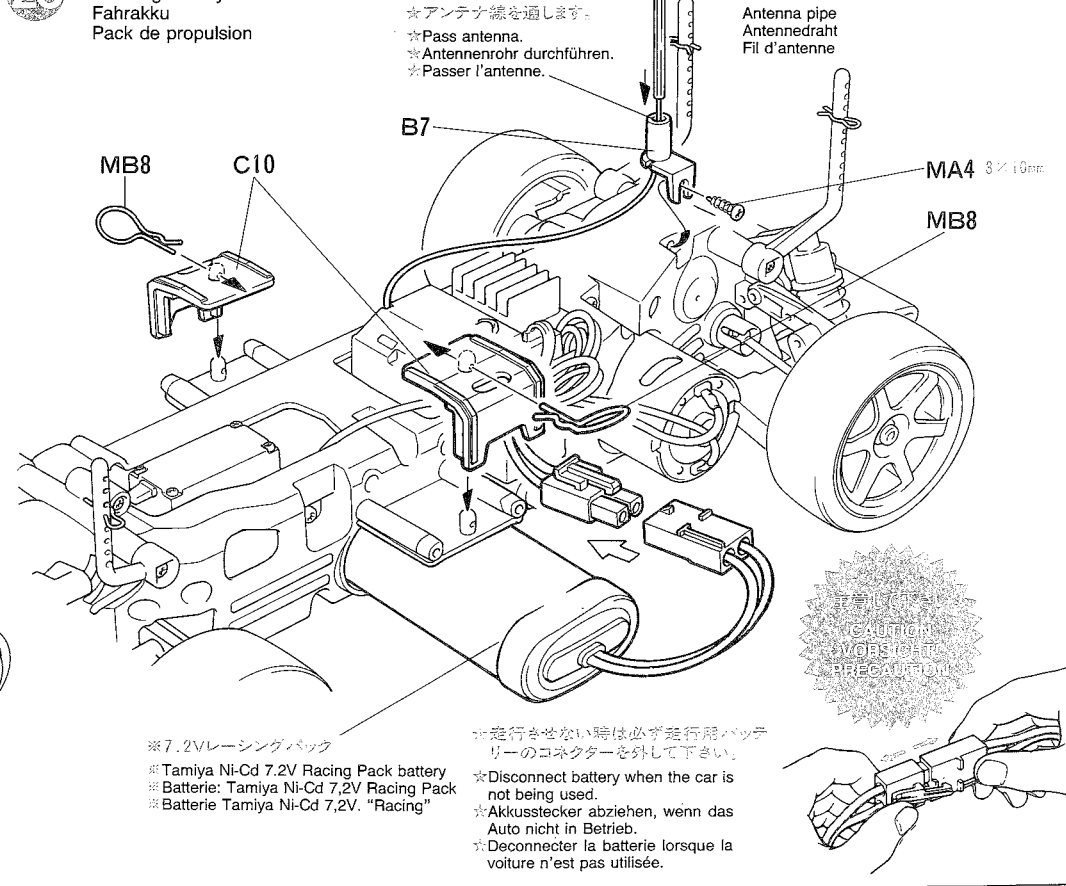


MB8 ×2
スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)



26 《走行用バッテリーの搭載》

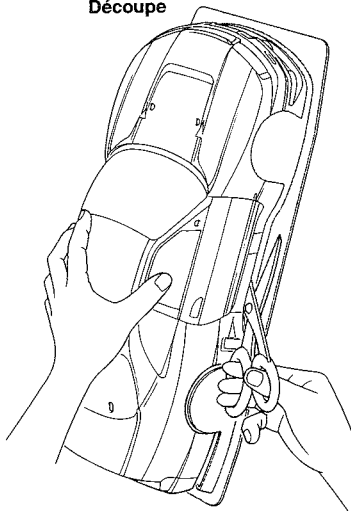
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion





27 ~ 31
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

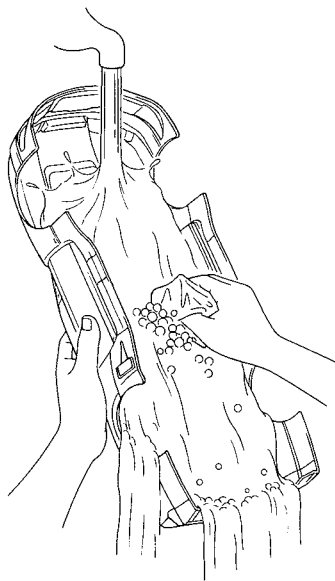
27 《ボディの切りとり》
Trimming
Zurichten
Découpe



☆ハサミやカッターナイフで切りとります。
☆Cut off using scissors or a modeling knife.
☆Mit Messer oder Schere abschneiden.
☆Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

☆塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



PREPARING BODY FOR PAINTING
☆Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

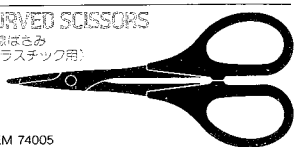
VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG
☆Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE
☆Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

TAMIYA CRAFT TOOLS

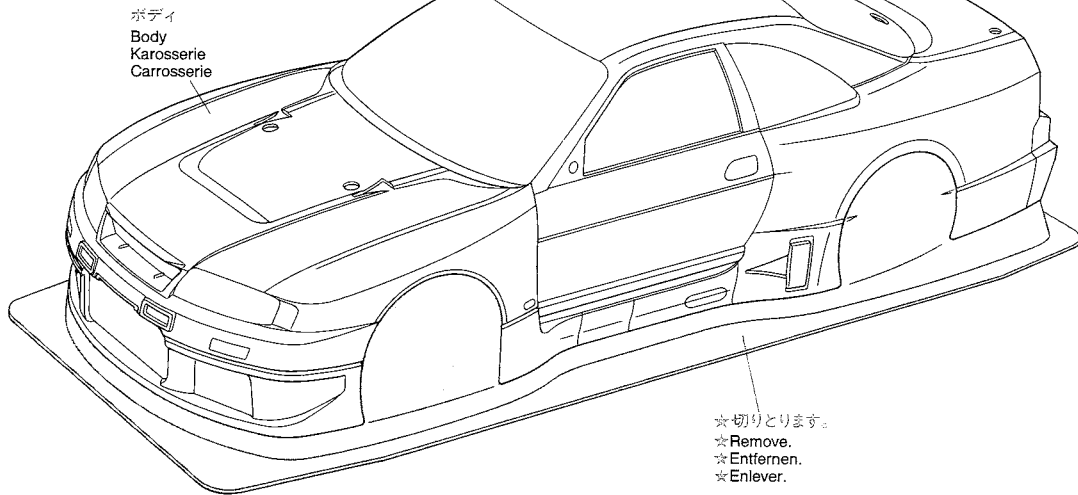
CURVED SCISSORS

曲線はさみ
(プラスチック用)



ITEM 74005

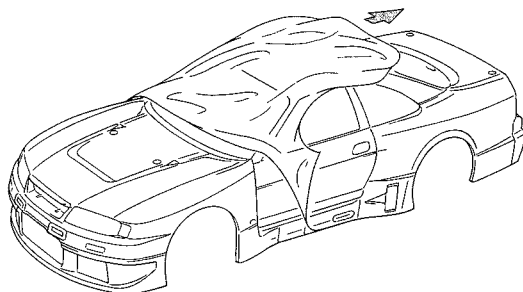
27 《ボディの切りとり》
Trimming
Zurichten
Découpe



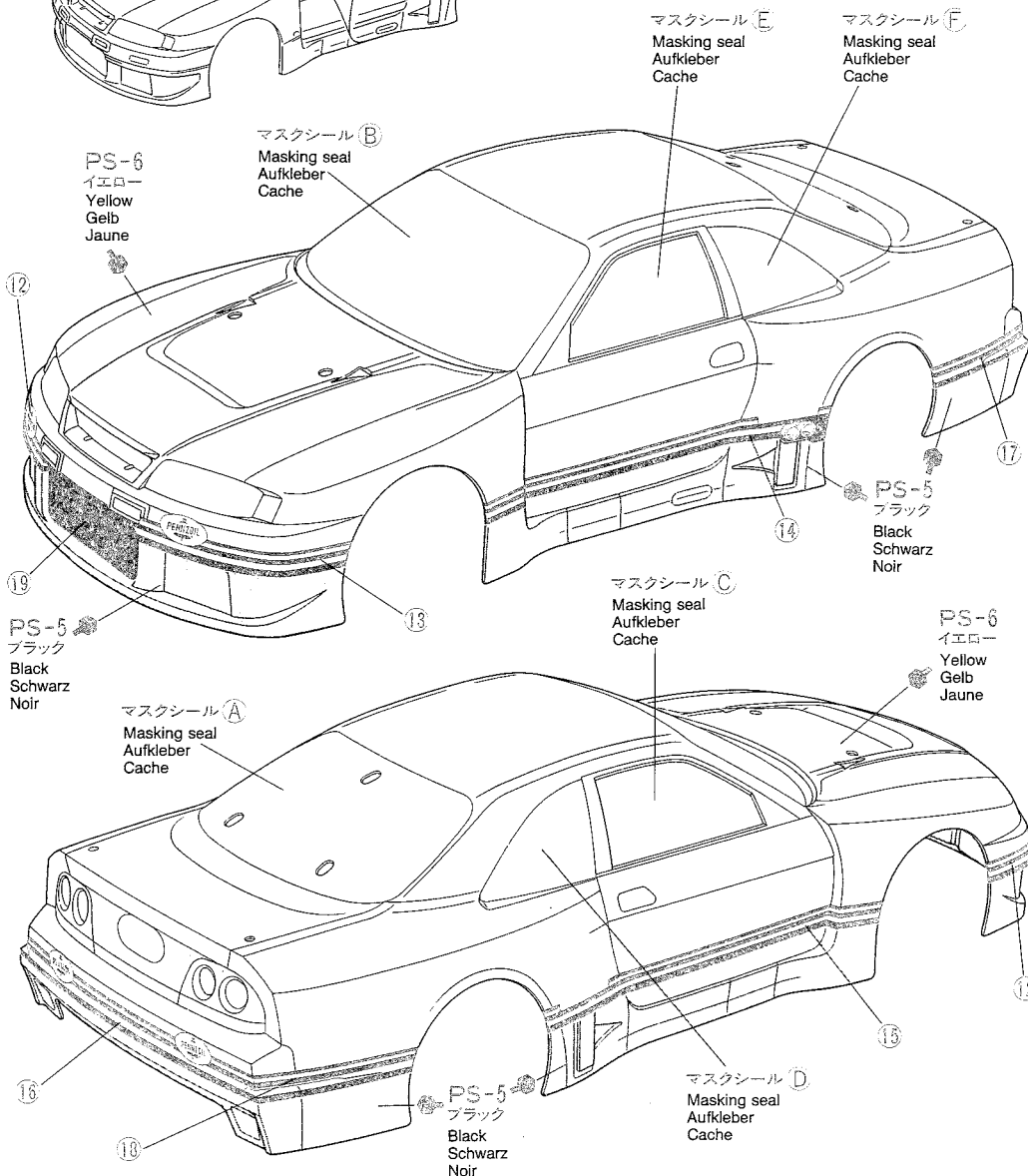
☆切りとります。
☆Remove.
☆Entfernen.
☆Enlever.

28 《ボディの塗装》
Painting body
Bemalung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

☆ボディには塗り分け線がありません。マーク12~19を利用して塗り分けるようにします。
☆No border line on body. Use stickers 12-19 for painting.
☆Keine Abgrenzungslinie auf der Karosserie. Verwenden Sie zum Lackieren Aufkleber 12-19.
☆Pas de délimitation sur la carrosserie. Utilisez les stickers 12-19.



①ボディの保護フィルムをはがします。
下図を参考にマーク12~19を貼ります。
Remove protective coating and apply stickers 12-19.
Schutzfolie abziehen und Abziehbilder 12-19.
Enlever le film protecteur et apposer les stickers 12-19.



《ボディの塗装》

このマークは塗装指示のマークです。ボディはポリカーボネート用塗料を使用し裏面から塗装して下さい。

※This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.
 ※Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen.
 ※Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-5	ブラック / Black / Schwarz / Noir
PS-6	イエロー / Yellow / Gelb / Jaune

《ボディのマーキング》

**Markings
Beschriftung
Décoration**

《マークのはりかた》

- ①できるだけ余白を残さず、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので、はる順に切りとって下さい。
- ②裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
- ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがきたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
 - ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
 - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
 - ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
 - ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen.
- Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

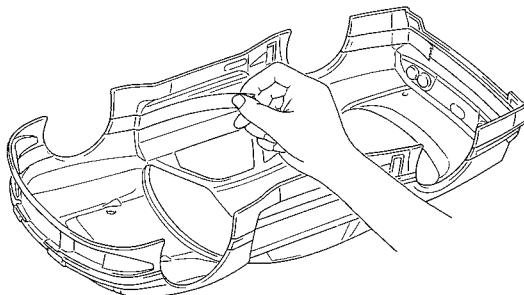
MOTIFS ADRESIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
- ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

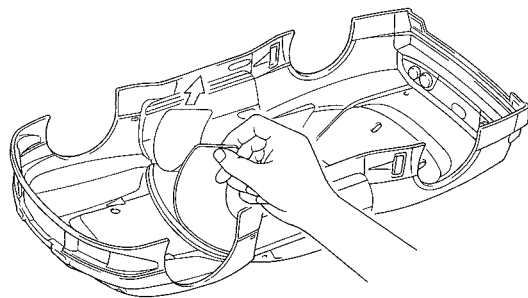
《塗装方法》

**Painting
Bemalung
Peinture**

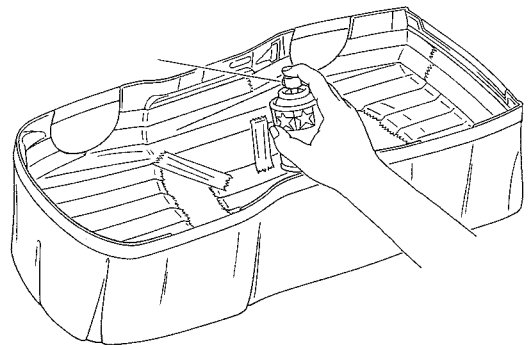
- ② ウィンドウ部分をマスクシールで裏側からマスキングします。
Mask off window areas from inside using masking seals included in kit.
Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben.
Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit.



- ④ ブラック、イエローの順にポリカーボネート塗料で内から塗装します。塗料が乾いてからマスキングをはがします。
Paint from inside using polycarbonate paints. Paint darker color first. After paint has cured, remove masking seals.
Von innen mit Lexan-Farben bemalen. Erst dunkel Farben bemalen. Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen zu entfernen.
Peindre de l'intérieur avec des peintures pour polycarbonate. Appliquer d'abord la teinte la plus foncée. Après séchage, enlever les caches.



- ③ 裏側からマークにあわせてイエロー部分をマスキングします。
Mask border for the different colors prior to painting. (yellow)
Farbabwehrungen für die verschiedenen Farben vor dem Bemalen abkleben. (gelb)
Masquer et délimiter les différentes couleurs avant d'appliquer la peinture. (jaune)

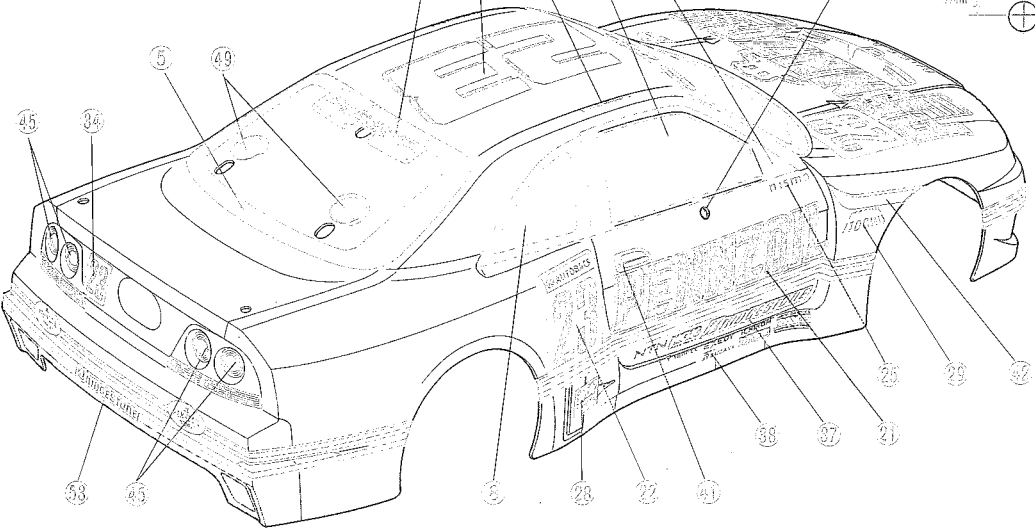
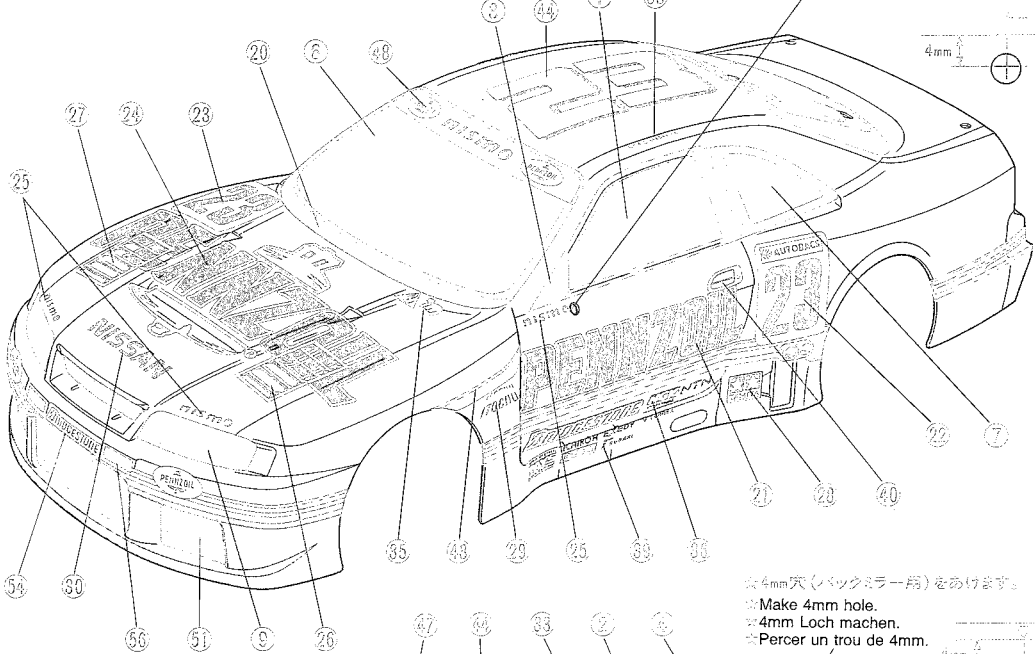


《マーキング》

**Markings
Beschriftung
Décoration**

- ★マーク番号順に貼って下さい。
★Apply stickers in numbered order.
- ★Stickers der Reihenfolge nach anbringen.
- ★Appliquer les stickers dans l'ordre numérique.

- ★4mm穴（バックミラー用）をあけます。
★Make 4mm hole. (mirrors)
- ★4mm Loch machen. (rückspiegel)
- ★Percer un trou de 4mm. (rétroviseurs)



《プラスチックパーツの塗装》

リアウイング、ミラーは、プラスチック用塗料（タミヤカラー）で表面に塗装して下さい。

☆Paint plastic parts (rear spoiler & mirrors) using plastic paints.
 ☆Plastikteile (Heckspoiler & Rückspiegel) mit Plastik-Farben bemalen.
 ☆Peindre les pièces plastique (spoiler arrière et rétroviseurs) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

《プラスチック用タミヤカラー》

TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-16 ⑩イエロー / Yellow / Gelb / Jaune

X-11 ⑪クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

③① 《ボディ部品のとりつけ》

**Attaching body parts
 Karosserieteile-Einbau
 Fixation des accessoires**



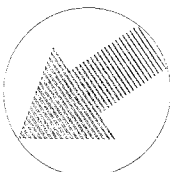
③mm Oリング (黒)
 O-ring (black)
 O-Ring (schwarz)
 Joint torique (noir)



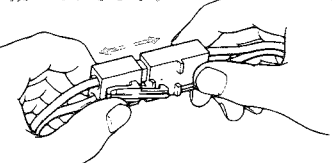
スナップピン (小)
 Snap pin (small)
 Federstift (klein)
 Epingle métallique (petite)

MB7 × 4

注意して下さい。
**CAUTION
 VORSICHT!
 PRECAUTION**



走行させたい時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。走行用バッテリーをつないだままでも、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。



DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR
 Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB
 Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DÉCONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISÉE
 Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

TAMIYA AIRCRAFT TOOLS

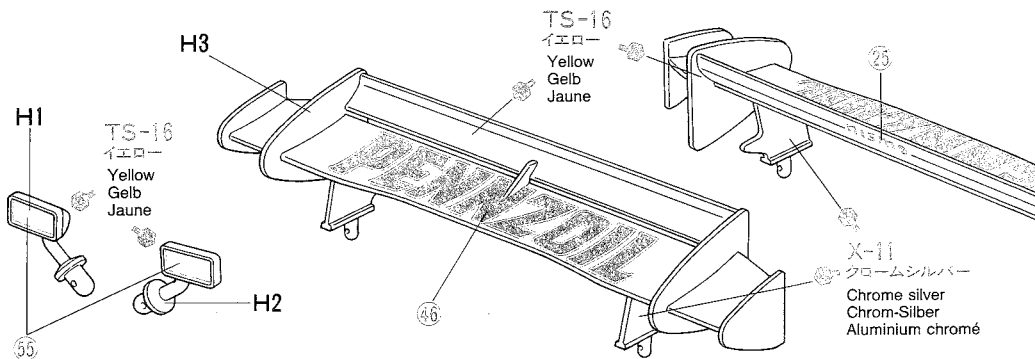
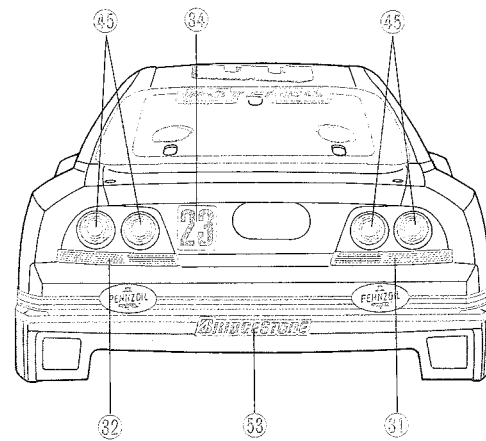
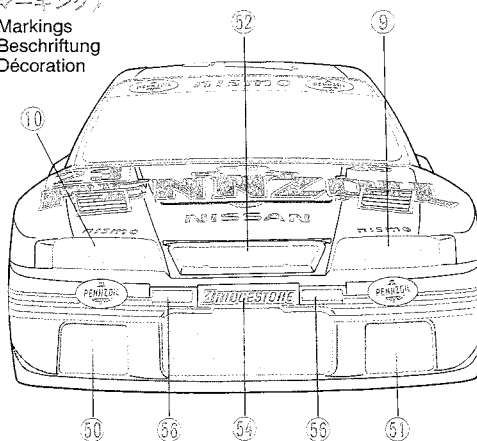
DECAL SCISSORS
 デカールハサミ



ITEM 74031

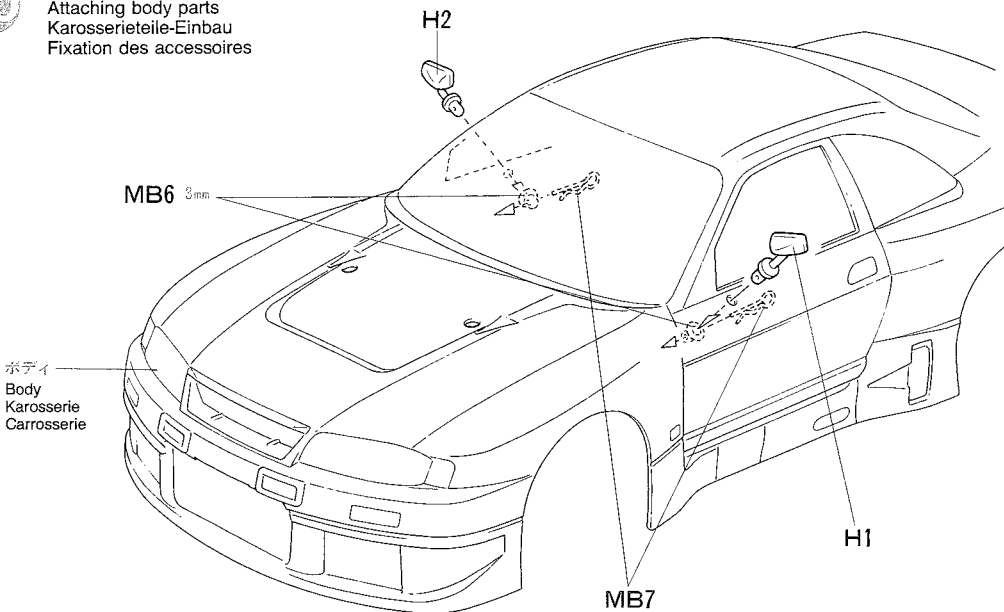
《マーキング》

Markings
 Beschriftung
 Décoration

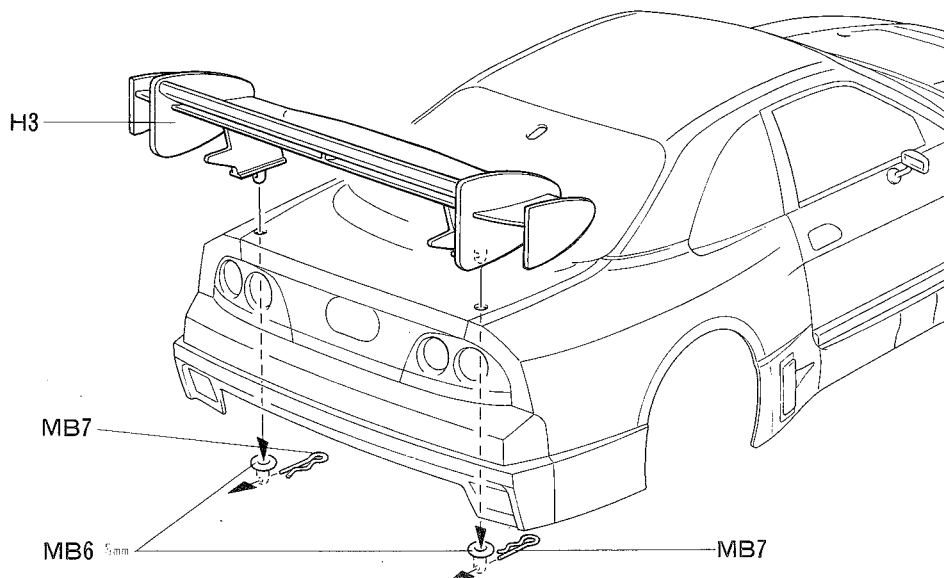


③① 《ボディ部品のとりつけ》

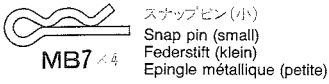
**Attaching body parts
 Karosserieteile-Einbau
 Fixation des accessoires**



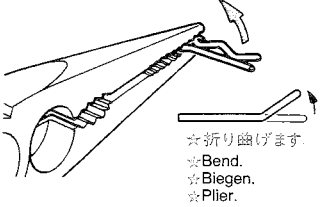
ボディ
 Body
 Karosserie
 Carrosserie



③① 《ボディのとりつけ》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



③② 《MB7(スナップピン小)の折り曲げ》
Modifying snap pins
Abänderung des Federstiftes
Modification de l'épingle métallique



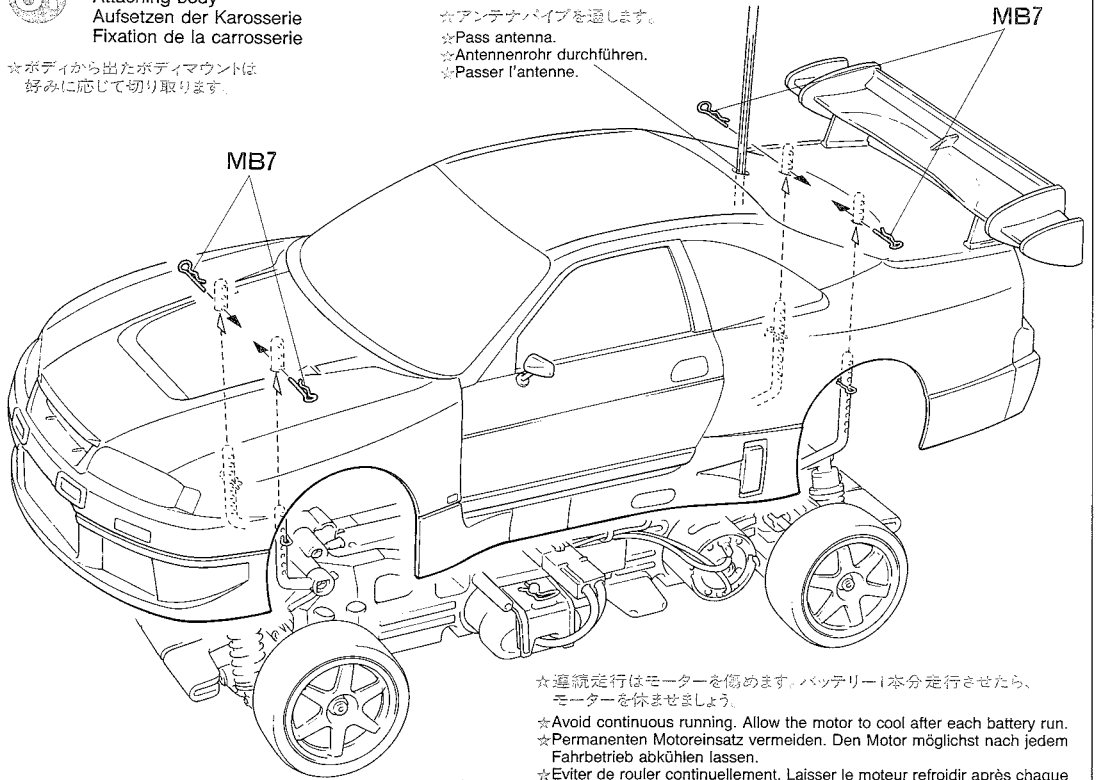
田宮模型インターネット
 ホームページアドレス
<http://www.tamiya.com>

TAMIYA COLOR
 ポリカーボネイトスプレー ミニ
 クリアーボディ用スプレー塗料です。軽く仕上がり、衝突などにもはがれにくいのが特徴。ピン入り塗料にも重ね塗りができます。

③① 《ボディのとりつけ》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

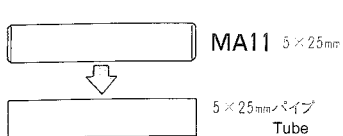
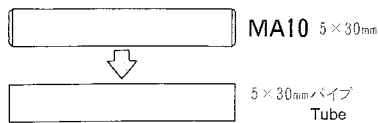
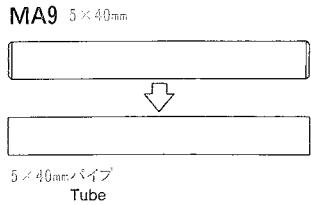
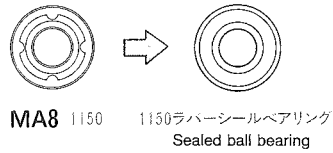
☆ボディから出たボディマウントは
 締めに応じて切り取ります。

☆アンテナパイプを通します。
 ☆Pass antenna.
 ☆Antennenrohr durchführen.
 ☆Passer l'antenne.

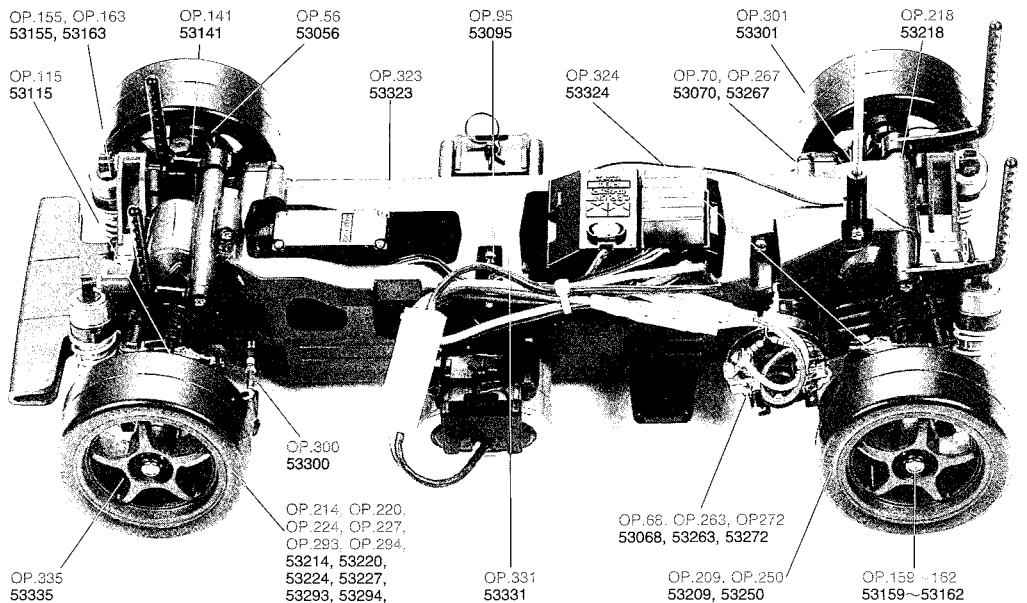
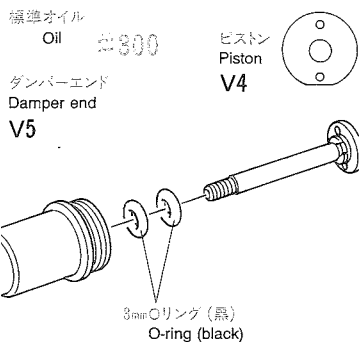


☆連続走行はモーターを傷めます。バッテリー(本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
 ☆Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
 ☆Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
 ☆Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

④① 《OP.292 TL01フルベアリングセット》
53292 Ball Bearing Set



④② 《OP.155 ローフリクションダンパーセット》
53155 Low Friction Damper Set



《オプションパーツ》 **Hop-Up Options**

- OP 56 ピンタイプ六角ハブセット
- 53056 Pin Type Wheel Adapter
- OP 68 RS-540スポーツチューンモーター
- 53068 RS-540 Sport-Tuned Motor
- OP 70 マンタレイボールデフセット
- 53070 Manta Ray Ball Diff Set
- OP 95 3x10mmチタンタッピングビス
- 53095 3x10 Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
- OP 115 スカイラインGT-RRユニバーサルシャフトセット
- 53115 Skyline GT-R Universal Shaft Set
- OP 155 ローフリクションアルミダンパーセット
- 53155 Low Friction Aluminum Damper
- OP 159~162 4mmアルミカラーフランジロックナット
- 53159-53162 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts
- OP 141 軽量キングピンセット(四駆/ツーリングラリーカー)
- 53141 4WD Touring & Rally Car Lightweight King Pins
- OP 163 オンロード仕様スプリングセット
- 53163 On-Road Tuned Spring Set
- OP 209 ツーリング、ラリーカー用タイヤモールドインナー
- 53209 Shaped Tire Insert (1 Pair)
- OP 214 スーパーグリップラジアルタイヤ
- 53214 Super Grip Radial Tires (1 Pair)
- OP 216 1/10ツーリングカー強化ジョイントカップ
- 53218 1/10 Touring Car Hard Joint Cup Set (for Gear Diff)
- OP 220 スーパー/slickタイヤ2本セット
- 53220 Super Slicks (1 Pair)
- OP 224 M2スリックタイヤ2本セット
- 53224 M2 Slicks (1 Pair)

- OP 227 M2ラジアルタイヤ2本セット
- 53227 M2 Radial Tires (1 Pair)
- OP 250 ツーリングカーモールドインナーソフト
- 53250 Touring Car Shaped Tire Insert, Soft (1 Pair)
- OP 263 ダイナランスーパーツーリングモーター
- 53263 Dyna-Run Super Touring Motor
- OP 267 TA03ボールデフセット
- 53267 TA03 Ball Differential
- OP 272 ダイナランレーシングストックモーター
- 53272 Dyna-Run Racing Stock Motor
- OP 293 ファイバーモールドスリックタイヤ・タイプA
- 53293 Reinforced Slicks Type-A
- OP 294 ファイバーモールドスリックタイヤ・タイプB
- 53294 Reinforced Slicks Type-B
- OP 300 TL01・ターンバックルタイロッドセット
- 53300 TL01 Turnbuckle Tie-Rod Set (2 pcs.)
- OP 301 TL01・ステンレスシャフトセット
- 53301 TL01 Stainless Steel Suspension Shaft
- OP 322 TL01・カーボン中空ギヤーシャフト
- 53322 TL01 Carbon Gear Shaft
- OP 323 TL01・カーボンプロペラシャフト
- 53323 TL01 Carbon propeller shaft
- OP 324 TL01・スチールシャフト(F・R共用)
- 53324 TL01 Stabilizer set
- OP 331 TL01・軽量シャーシセット
- 53331 TL01 Light chassis set
- OP 335 1ピーススポーク強化ホイール(カーボン入)
- 53335 Reinforced One-Piece Spoke Wheels (1 Pair)

PENNZOIL NISMO GT-R



◎走らせない時は、バッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- 1. Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- 2. Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- 3. Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.

1. Switch on receiver.
2. Inspect operation using transmitter before running.
3. Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
4. Reverse sequence to shut down after running.
5. Make sure to disconnect/remove all batteries.
6. Completely remove sand, mud, dirt etc.
7. Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
8. Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS FOR SAFETY

Besuchen Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- ◎Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- ◎Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- ◎Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

CONTROLLING VOR DER FAHRT

1. Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.
2. Empfänger einschalten.
3. Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
4. Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
5. Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
6. Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
7. Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
8. Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
9. Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble RC.

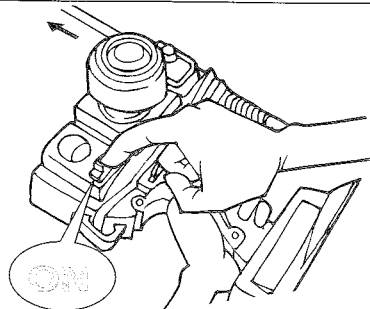
- ◎Éviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- ◎Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- ◎Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCÉDURE DE MISE EN MARCHÉ

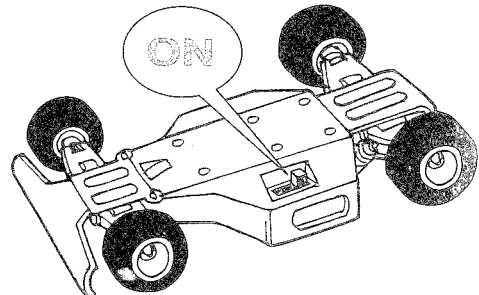
1. Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.
2. Mettre en marche le récepteur.
3. Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
4. Le trim de direction doit être réglé pour que manège au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
5. Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
6. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
7. Enlever sable, poussière, boue etc...
8. Graisser les pignons, articulations...
9. Rangez la voiture et les accus séparément.

〈RCカーの走らせかた〉

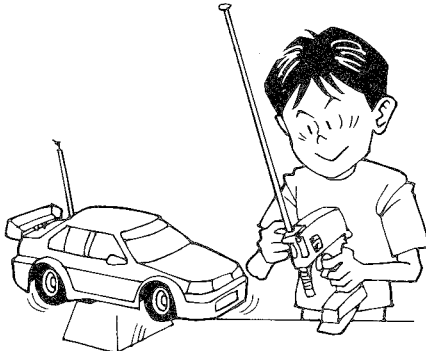
☆この走らせかたの順番はかならず守って下さい。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



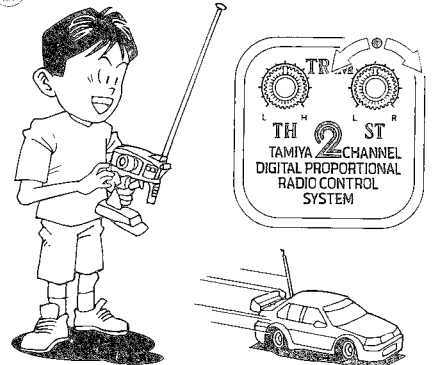
① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



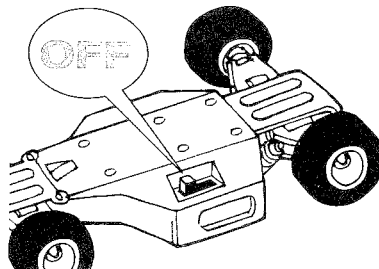
② 次にRCカー側のスイッチをONにして下さい。



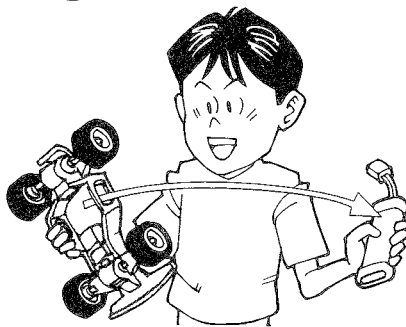
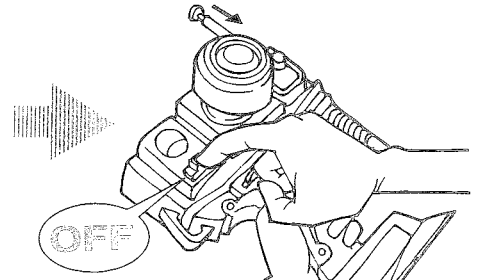
③ 走らせ前RCカーをきの上に乗せ、各部の動きをチェックします。



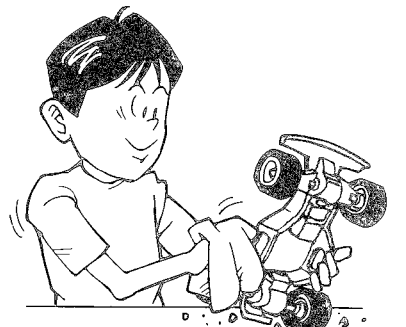
④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調整して下さい。



⑤ 走行を終らせる時は、かならず走らせる時の逆の順序でスイッチを切っています。



⑥ 走らせかたあじは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



⑦ RCカーについての泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。

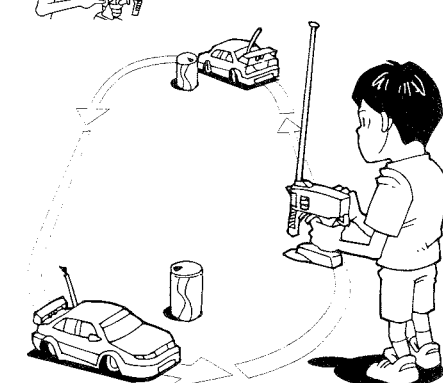


⑧ ギヤやサスペンション部、サスペンションなどの可動部はグリスを塗っておきましょう。

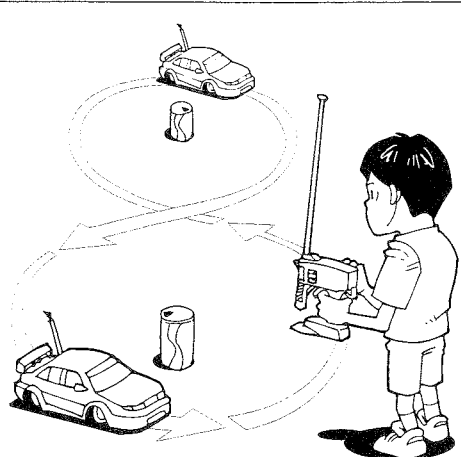


⑨ あとでたづけをしかりしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

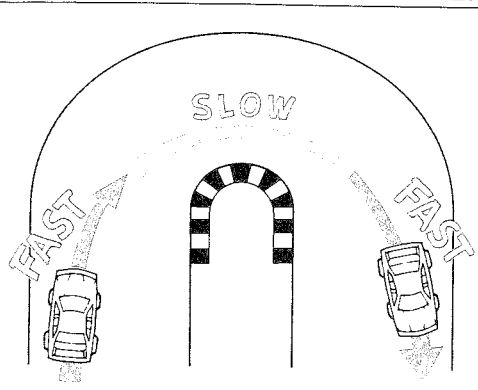
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINMENT



- ① 大きく滑円を描くように走らせてみよう。
- ② Practice to achieve a large regular oval.
- ③ Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- ④ Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- ⑤ 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- ⑥ Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- ⑦ Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- ⑧ Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- ⑨ コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。
- ⑩ Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after a vertex of the curve.
- ⑪ Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- ⑫ Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

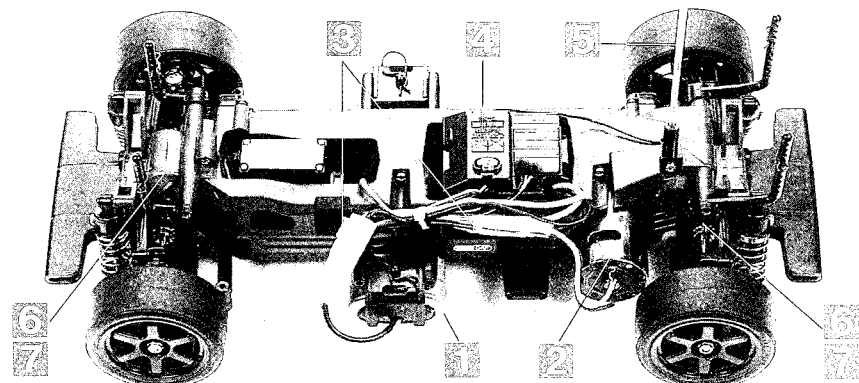
トラブルチェック TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしな?と思ったら、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行って下さい。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur versenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle RC pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



草の PROBLEM 異常 PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
草が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電して下さい。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie Ni-Cd.	①
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音が生じたり、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換して下さい。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	②
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Cablage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼して下さい。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le cablage.	③
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller Beschädigter Fahrtenregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせ下さい。 Ask for repair to the manufacturer. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	④
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émission ou réception.	送信機、受信機のアンテナをのばして下さい。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	⑤
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電して下さい。送信機の電池は新品のものと同交換して下さい。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	⑥
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直して下さい。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	⑦
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけて下さい。 Apply grease. Fetten. Graisser.	⑧
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、すこし時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

☆製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ☆Specifications are subject to change without notice.
 ☆Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ☆Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

ボディ ×1
 Body 1825150
 Karosserie
 Carrosserie

タイヤ ×4
 Tire 50454
 Reifen
 Pneu

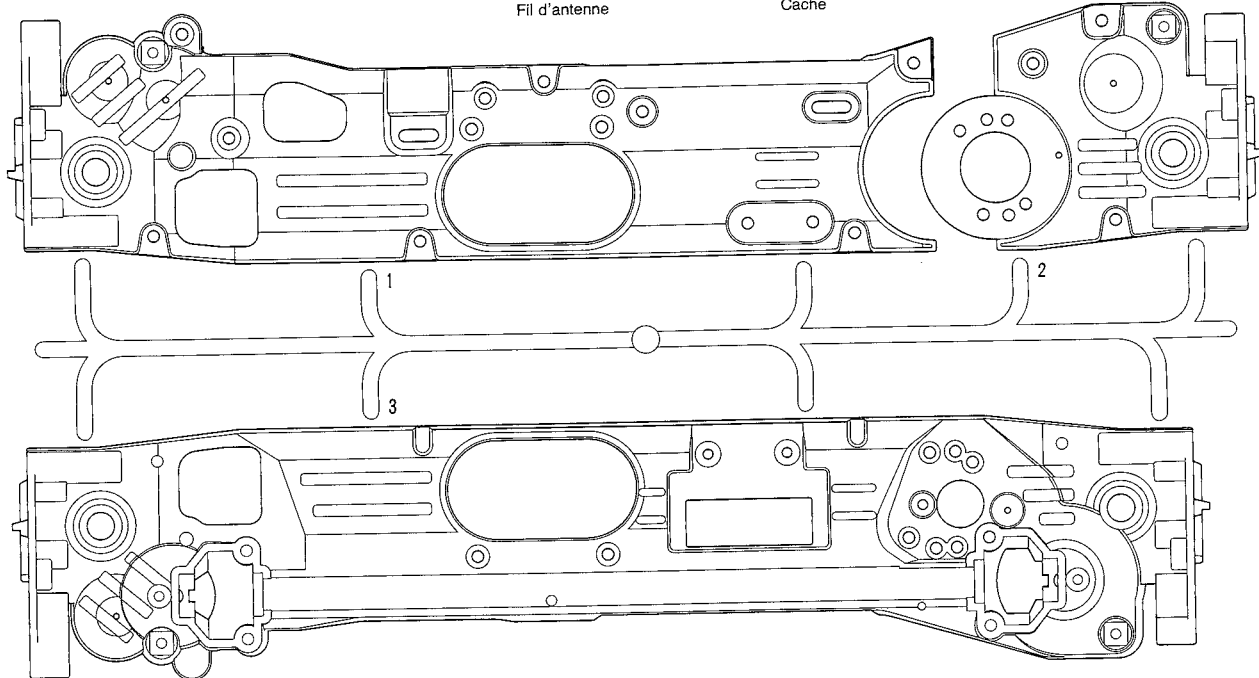
ステッカー ×1
 Sticker 9495300

アンテナパイプ ×1
 Antenna pipe 6095003
 Antennendraht
 Fil d'antenne

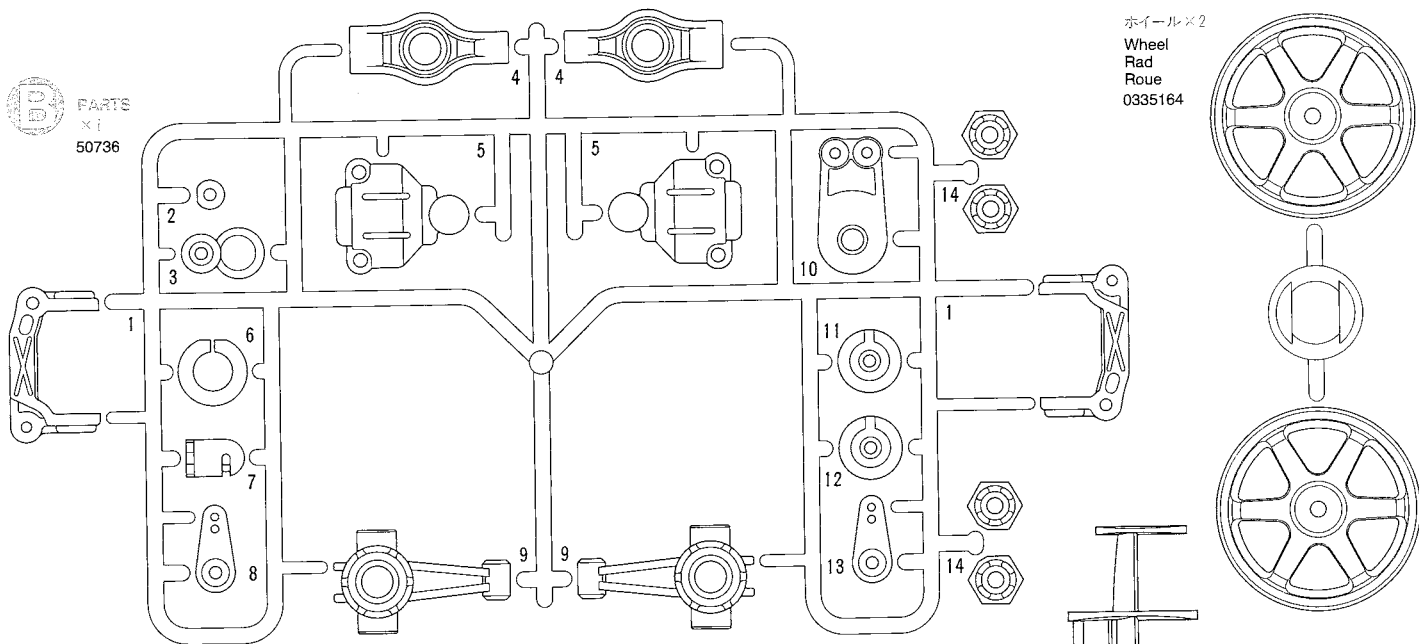
マスクシール ×1
 Masking seal 9495300
 Aufkleber
 Cache

ステッカー ×1
 Sticker 9495300

 PARTS
 ×1
 53331

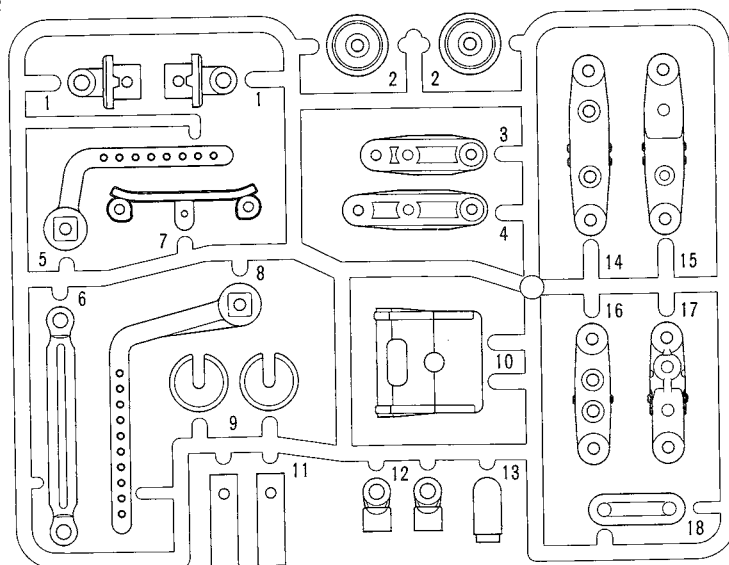


 PARTS
 ×1
 50736

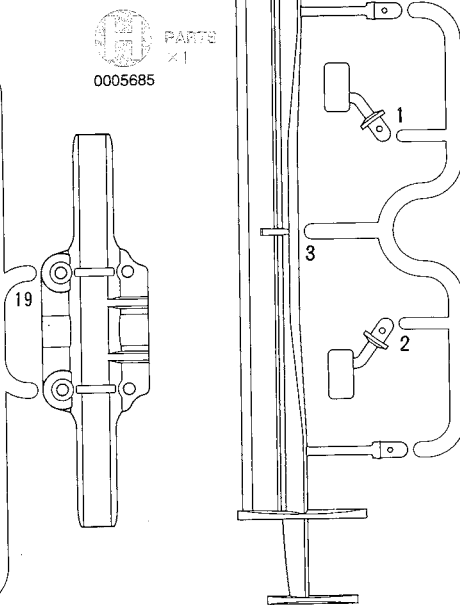


ホイール×2
 Wheel
 Rad
 Roue
 0335164

 PARTS
 ×2
 50737



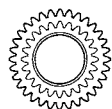
 PARTS
 ×1
 0005685



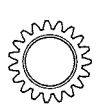
PARTS

☆金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 ☆Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ☆Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
 ☆Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

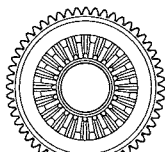
PARTS × 1
50738



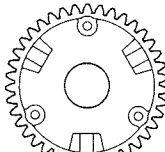
50738
カウンターギヤー × 1
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire



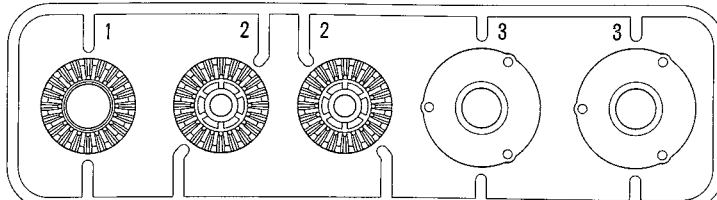
50738
アイドラーギヤー × 1
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi



50738
スパーギヤー × 1
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire



50738
デフギヤリア × 2
Differential spur gear
Differentialrad
Couronne de différentiel

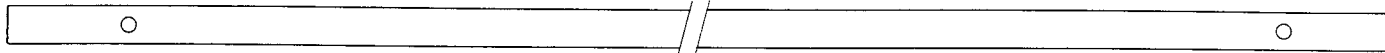


金具小箱

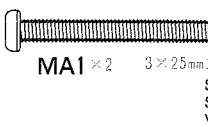
METAL PARTS BOX
METALL TEILE-SCHACHTEL
BOITE DE PIÉCES METALLIQUES

モーター × 1
Motor 7435044
Moteur

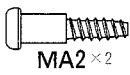
メインシャフト × 1 3555120
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission



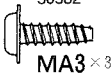
9415332



MA1 × 2 3 × 25mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA2 × 2 3 × 14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



MA3 × 3 3 × 10mm フランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque



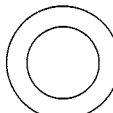
MA4 × 2 3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA5 × 1 2.6 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



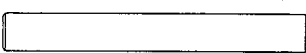
MA6 × 6 2 × 8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA7 × 4 9mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



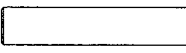
MA8 × 16 1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



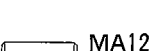
MA9 × 2 5 × 40mm シャフト
Shaft
Achse
Axe



MA10 × 1 5 × 30mm シャフト
Shaft
Achse
Axe



MA11 × 1 5 × 25mm シャフト
Shaft
Achse
Axe



MA12 × 2 2 × 10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

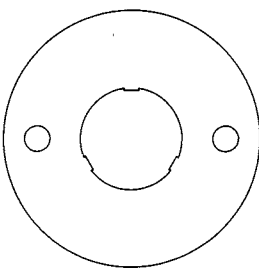


MA13 × 1 50355

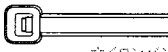
19T ピニオンギヤー
19T Pinion gear
19Z Motorritzel
Pignon moteur 19 dents



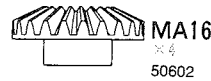
MA14 × 1 50576 3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MA15 × 1 4305125 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur



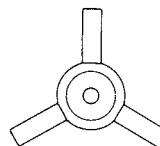
MA16 × 2 50595
ナイロンバンド × 2
Nylon band
Nylonband
Collier nylon



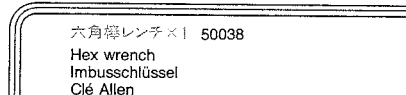
MA16 × 4 50602 ベベルギヤー (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



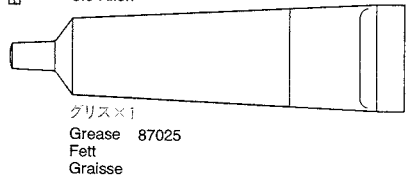
MA17 × 6 50602 ベベルギヤー (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique



MA18 × 2 50602 ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



六角レンチ × 1 50038
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen



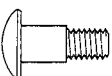
MA20 × 1 87025 グリス
Grease
Fett
Graisse



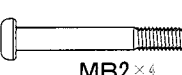
MA21 × 2 50171 両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face



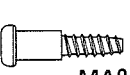
9415333



MB1 × 4 4 × 11.5mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



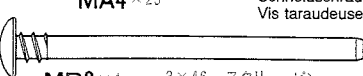
MB2 × 4 3 × 23mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis



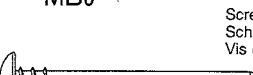
MA2 × 18 50582 3 × 14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



MA4 × 25 50577 3 × 10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



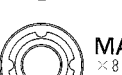
MB3 × 4 3 × 46mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée



MB4 × 4 3 × 32mm スクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Vis décollétée



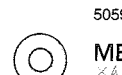
MB5 × 4 4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop à flasque



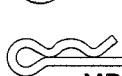
MA8 × 8 0555015 1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



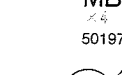
MA12 × 4 50594 2 × 10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe



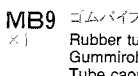
MB6 × 4 3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



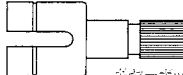
MB7 × 4 50197 スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)



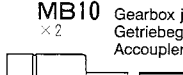
MB8 × 2 50197 スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)



MB9 × 1 9805368 ゴムパイプ
Rubber tubing
Gummrohr
Tube caoutchouc



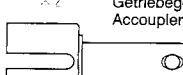
MB10 × 2 9805368 ギヤーボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)



MB11 × 2 9805368 ギヤーボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)



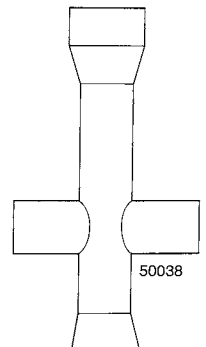
MB12 × 4 9805369 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



MB13 × 4 50650 ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Cardan



MB14 × 4 9805485 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal



MA15 × 1 50038 十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



9415334



MB6 × 4 3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



MB7 × 8 50197 スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

PENNZOIL NISMO GT-R



◎おなじみのRCカーをさらにグレードアップ

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE PIÈCES DÉTACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

1825150	Body
53331	TL01 Lightweight Chassis/Frame (A1-A3)
50736	TL01 B Parts (Upright) (B1-B14)
50737	TL01 C Parts (Sus. Arm) (C1-C19) (2 pcs.)
50738	TL01 G Parts (Gear)
	G Parts (G1-G3) x1 Spur Gear x1
	Diff. Spur Gear x2 Counter Gear x1
	Idler Gear x1
0005685	H Parts (H1-H3)
0335164	*1 Wheels (2 pcs.)
50454	*1 Racing Slick Tire Set (2 pcs.)
9415332	Metal Parts Bag A
9415333	Metal Parts Bag B
9415334	Metal Parts Bag C

50582	3x14mm Step Screw (MA2 x5)
50577	3x10mm Tapping Screw (MA4 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (MA5 x5)
50573	2x8mm Tapping Screw (MA6 x10)
50602	*1 Diff. Bevel Gear Set (MA7, MA16-MA18)
0555015	1150 Plastic Bearing (MA8 x10)
50594	2x10mm Shaft (MA12 x10)
50355	*2 18T, 19T AV Pinion Gear (MA13...etc.)
50576	3mm Grub Screw (MA14 x10)
50038	Tool Set (Box wrench, Hex wrench, MA14 x4)
4305125	Motor Plate (MA15)
50197	Snap Pin Set (MB7 x5, MB8 x10)
9805368	*1 Gear Box Joint (MB10 & MB11)
9805369	*1 Wheel Axle (MB12 x2)
50650	*1 4WD Touring Car Drive Shaft Set (MB13 x2)

9805485	*1 Coil Spring (MB14 x2)
3555120	Center Shaft
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape
50595	Neon Band w/Metal Hook (10 pcs.)
87025	Ceramic Grease
9415335	Speed Controller Bag
	Instructions x1 Resistor x1
	Speed Controller x1 Speed Control x1
	Switch Lubricant x1 3mm Washer x4
	3x10mm Tapping Screw x11
7435044	Motor
6095003	Antenna Pipe (30cm)
9495300	Sticker (a, b) & Masking Seal
1055831	Instructions
*1	Requires 2 sets for one car.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

PIÈCES DÉTACHÉES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

ITEM NO.

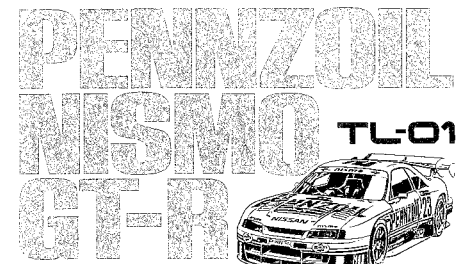
50356	*2 20T, 21T AV Pinion Gear Set
50357	*2 22T, 23T AV Pinion Gear Set
50419	Racing Radial Tire Set (2 pcs.)
50476	Rally Block Tire Set (2 pcs.)
50746	CVA Super Mini Shock Unit Set
53056	Pin Type Wheel Adapter
53068	RS-540 Sport-Tuned Motor
53070	Manta Ray Ball Diff. Set
53095	3x10mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
53115	Skyline GT-R Universal Shaft Set (2 pcs.)
53141	4WD Touring & Rally Car Lightweight King Pins
53144	Touring & Rally Car Bushing & Ball Connector Set
53155	Low Friction Aluminum Damper Set
53159	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Blue)

53160	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Red)
53161	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Gold)
53162	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Black)
53163	On-Road Tuned Spring Set
53209	1/10 Touring & Rally Car Shaped Tire Insert (2 pcs.)
53214	1/10 Touring Car Super Grip Radial Tires (2 pcs.)
53218	1/10 Touring Car Hard Joint Cup Set (for Gear Diff.)
53220	1/10 Touring Car Super Slicks (2 pcs.)
53224	1/10 Touring Car M2 Slicks (2 pcs.)
53227	1/10 Touring Car M2 Radial Tires (2 pcs.)
53250	1/10 Touring Car Shaped Tire Insert, Soft (2 pcs.)
53263	Dyna-Run Super Touring Motor
53267	TA03 Ball Differential
53272	Dyna-Run Racing Stock Motor
53280	TA03 Super Low Friction Damper Set

53292	TL01 Ball Bearing Set
53293	Reinforced Slicks Type-A (2 pcs.)
53294	Reinforced Slicks Type-B (2 pcs.)
53295	Tire Inner Foam (4 pcs.)
53300	TL01 Turnbuckle Tie-Rod Set
53301	TL01 Stainless Steel Suspension Shaft Set
53303	TL01 Adjustable Upper Arm Set
53322	TL01 Hollow Carbon Gear Shaft
53323	TL01 Carbon Propeller Shaft
53324	TL01 Stabilizer Set
53333	Touring Car Tuned Spring (Short)
53342	TL01 Speed-Tuned Gear Set
*2	Only 19T, 21T and 23T can be used.

☆部品請求にはこのカードが必要です。

部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。



1/10 電動RC 4WDレーシングカー ペンズオイル・ニスEGT-R

部品のなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかき、代金を現金書留または定額為替として一箱に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。ご送金には郵便振替もご利用いただけます。SPナンバーの部品は右表を参照して下さい。

お問合せ電話番号 静岡 054-283-0000
東京 03-3559-3765 (静岡へ自動転送)
営業時間/平日(月～金曜日) 0:00～17:00 祝日▷休み

郵便振替のご利用方法 郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にJTB番号、スクール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込人住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号、00810-9-1116、加入者名、田宮模型でお申し込み下さい。

ボディ	2,550円
Hパーツ	860円
ホイール(2本)	600円
センターシャフト	400円
袋詰A	850円
モータープレート	120円
袋詰B	2,100円
ギヤーボックスジョイント長・短(各1個)	520円
コイルスプリング	320円
ホイールアックス(2個)	520円

袋詰C	280円
モーター	1,320円
アンテナパイプ	270円
ステッカー(a,b)・マスキングシール	770円
説明図	600円

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社アフターサービスでお買い求め下さい。

Aパーツ(OP33)	1,000円・390円
Bパーツ(SP735)	500円・270円
Cパーツ×2(SP737)	900円・390円
Gパーツ、アイドラーギヤー、テフキャリア、スパーギヤー、カウンターギヤー(SP738)	600円・270円
タイヤ×2(SP454)	500円・270円
十字レンチ、六角棒レンチ、3mmイモネジ×4(SP38)	200円・120円
耐熱両面テープ(SP171)	300円・120円
スナップピン大×10、小×5(SP197)	200円・90円
19Tピニオンギヤー(SP355)	350円・120円
2×8mmタッピングビス×10(SP573)	100円・80円
2.6×10mmタッピングビス×5(SP575)	100円・80円
3mmイモネジ×10(SP576)	200円・80円
3×10mmタッピングビス×10(SP577)	100円・80円
3×14mm段付タッピングビス×5(SP582)	100円・80円
2×10mmステンレスシャフト×10(SP584)	150円・80円
ナイロンバンド×10(SP585)	150円・80円
ベベルギヤー小×3、大×2、ベベルシャフト、9mmワッシャー×2(SP582)	300円・90円
ドライブシャフト×2(SP586)	450円・80円
セラミックグリス(87025)	400円・160円

性能アップのためのオプションパーツも揃って、さらに高性能なマシンに仕上げられることも可能です。

ORNO	送料	
56	ピンタイプ六角ハブセット	400円・120円
68	RS-540スポーツチューンモーター	1,500円・270円
70	マンタイボールテフセット	1,600円・270円
115	スクライムGT-Rユニバーサルシャフトセット	2,000円・160円
141	軽量キングピンセット(四駆ツーリング&ラリーカー)	400円・120円
155	ローリクシダンパーセット(四駆ツーリング&ラリーカー)	2,000円・270円
159	162 4mmアルミカラーフランジロックナット	500円・90円
163	オンロード仕様スプリングセット(四駆ツーリング&ラリーカー)	800円・160円
209	ツーリング・ラリー用タイヤモールドインナー	400円・270円
214	スーパークリップラジアルタイヤ	900円・270円
218	1/10ツーリング強化ジョイントカップ(ギヤー7用)	600円・120円
220	1/10スーパースリックタイヤ2本セット	900円・270円

224	M2スリックタイヤ2本セット	700円・270円
227	M2ラジアルタイヤ2本セット	700円・270円
232	1ピースレーシングスポークホイール	500円・270円
250	ツーリングカー・モールドインナー・ソフト	400円・270円
263	ダイナラン・スーパーツーリングモーター	5,000円・不要
267	TA03・ボールテフセット	2,000円・270円
272	ダイナラン・レーシングストックモーター	2,500円・270円
292	TL01フルベアリングセット	6,200円・不要
293	ファイバーモールドスリックタイヤ・タイプA	1,200円・270円
294	ファイバーモールドスリックタイヤ・タイプB	1,300円・270円
300	TL01ターンバックルタイロッドセット	400円・120円
301	TL01ステンレスシャフトセット	400円・90円
322	TL01カーボン中空ギヤーシャフト	900円・90円
323	TL01カーボンプロペラシャフト	1,100円・120円
324	TL01スタビライザーセット(FR共用)	450円・120円
335	1ピーススポーク強化ホイール(カーボン)	700円・270円

送料について
パーツを2個以上ご注文の場合、最も高い金額の送料(1個分)だけで結構です。また、部品代金の合計が5000円を超える場合、送料はカービスとなります。

For Japanese use only! ☆ITEM 58223

住所	<input type="text"/>
電話 ()	<input type="text"/>
氏名	<input type="text"/>

RC 田宮模型
静岡市恩田原3-7 〒422-8610